

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

EJEMPLAR GRATUITO

Nº 21

21 de Febrero

"SE HIZO LA LUZ EN ARANJUEZ"

...Página 9

MIRADOR Aranjuez

Nuevas Promociones Calle Miró con vistas a Aranjuez



DISTINTAS

OPCIONES

EN CALIDADES

DE VIVIENDAS

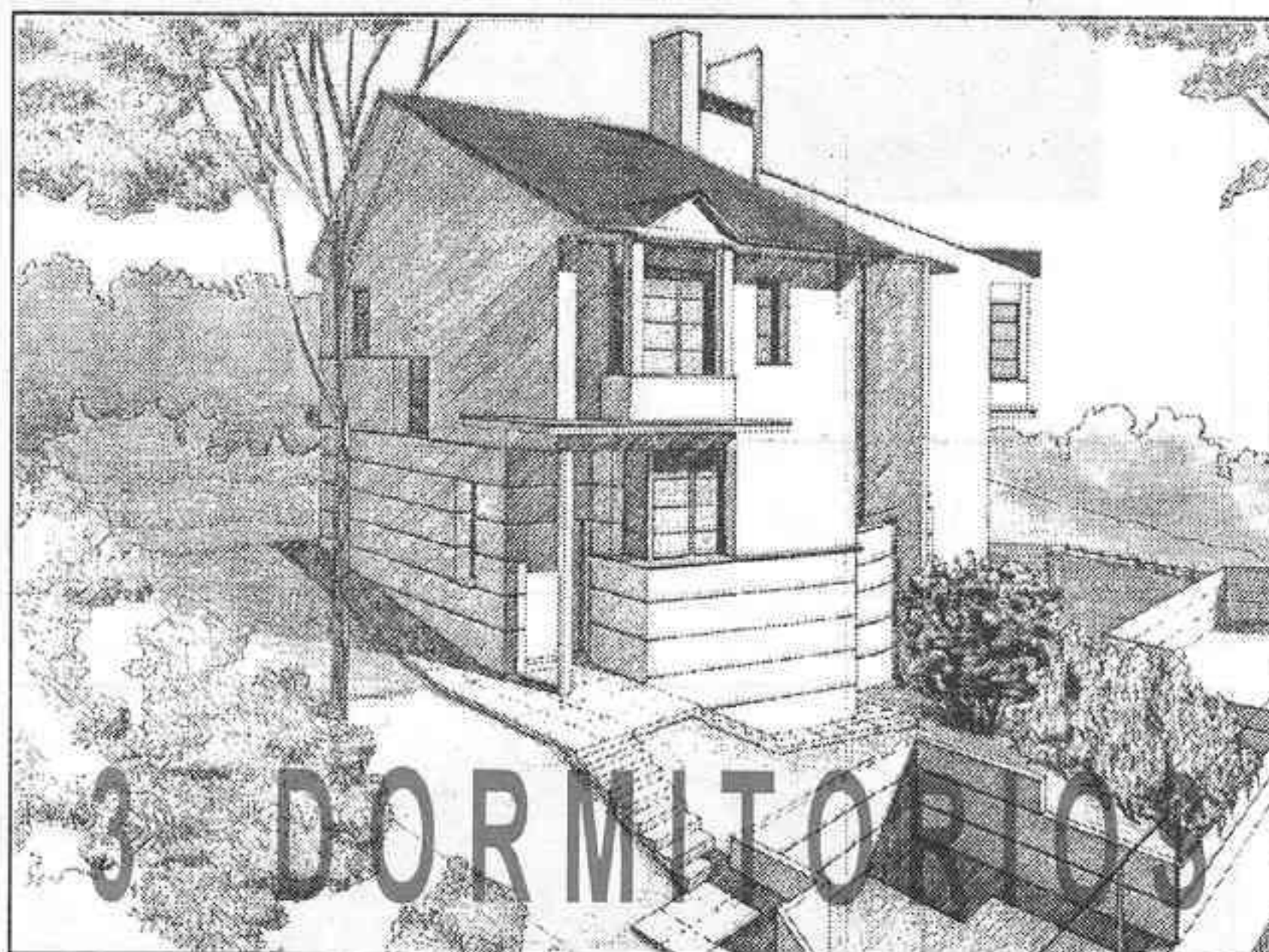
Y JARDINES

METROS CONSTRUIDOS 145 m2.

METROS UTILES 105.5 m2.

PARCELA DE 302 m2.

Plta. Baja	M2.	Plta. Primera	M2.
Cocina	13	Dorm. 1	14
Ropero	1.7	Dorm. 2	13
Baño	5	Dorm. 3	11
Salón	34.1	Pasillo	3.4
		Baño 1	4.7
		Baño 2	6.4

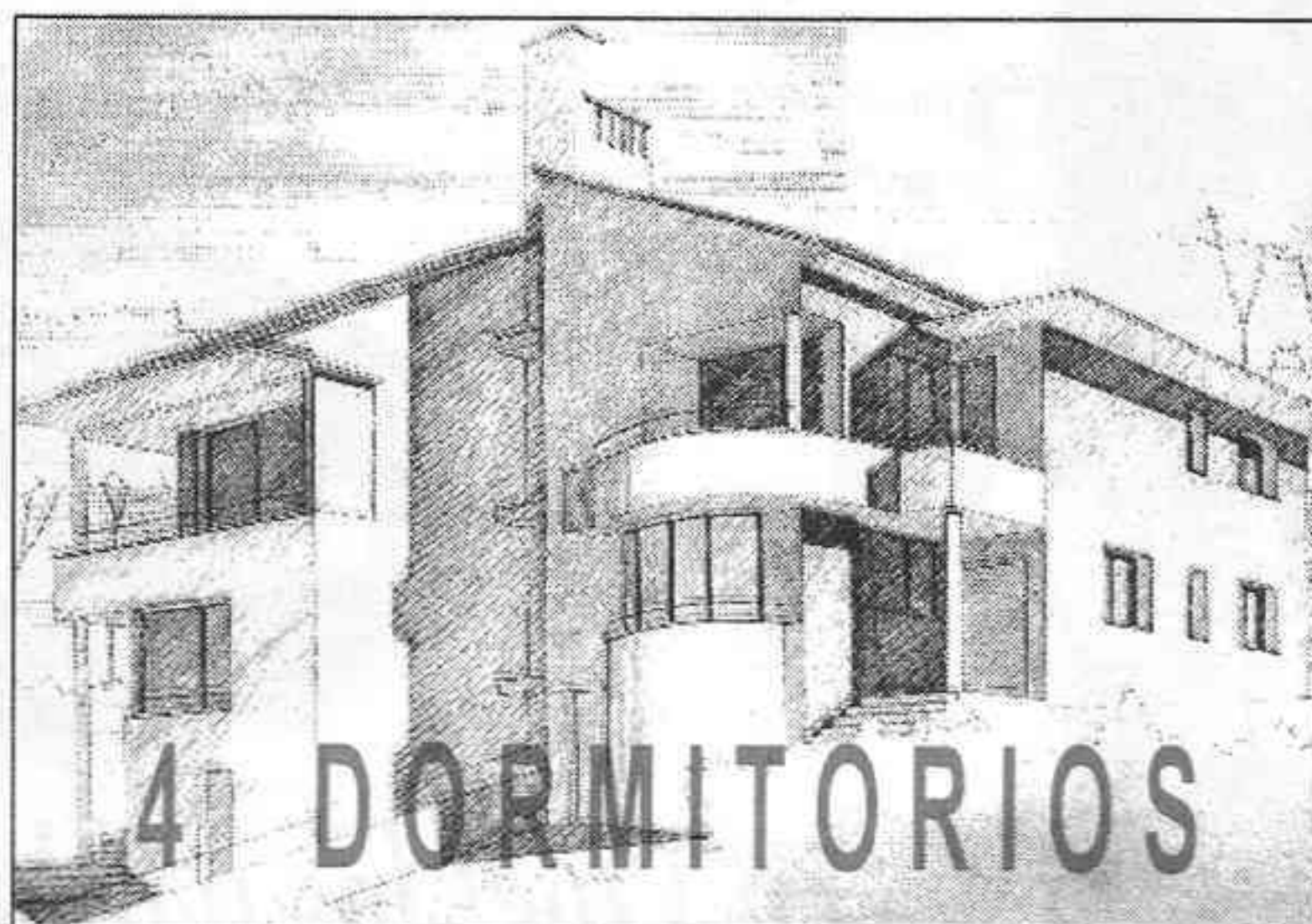


METROS CONSTRUIDOS 160 m2.

METROS UTILES 121 m2.

PARCELA DE 302 m2.

	M2.		M2.
Plta. Baja	76.2	Plta. Primera	73.62
Cocina	10.4	Dorm. 1	20.4
Baño	3.6	Dorm. 2	11.4
Salón	30.7	Dorm. 3	10.4
Dorm. 1	11.4	Baño 1	4.4
		Baño 2	5.2



METROS CONSTRUIDOS 169 m2.

METROS UTILES 128 m2.

PARCELA DE 302 m2.

	M2.		M2.
Plta. Baja	81.5	Plta. Primera	77.2
Cocina	12.2	Dorm. 1	16.1
Baño	3.6	Dorm. 2	12.2
Salón	33	Dorm. 3	11.4
Dormitorio	11.4	Baño 1	4.4
		Baño 2	5.2
		Vestidor del dorm. 1	5.1

Parquet, Mármol, Gres, Calefacción de Gasoil, etc. etc. 2 plazas de Aparcamiento

PARCELAS
VIVIENDAS
JARDINES



¡ VEN A VERNOS!

PROMINAR

INFORMACION: Avenida de las Infantas, 12
ARANJUEZ (Madrid)

892 36 32



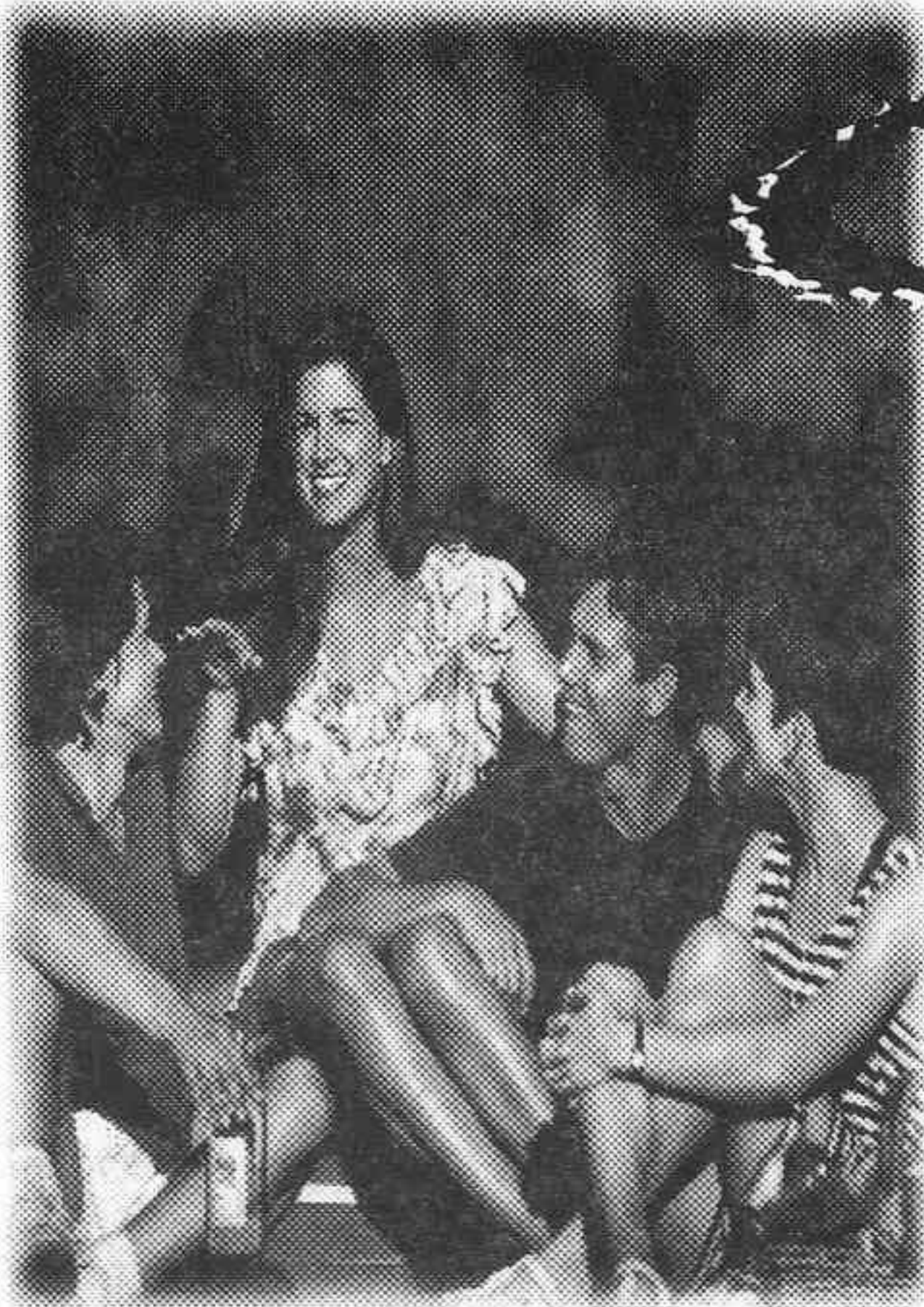
*Avance Temporada
Primavera-Verano*

'97

Massimo

Dutti

Avda. Infantas, 10 - Tel. 892 22 95 - ARANJUEZ



Cada Cliente tiene su lenguaje...

Sólo Opel es capaz de entender a cada cliente y comprender sus necesidades de seguridad, confort y tecnología. En atención al cliente, su Concesionario Opel, te ofrece lo mejor, no podía ser menos contando con la Ingeniería Alemana Opel. Deja de leer y reacciona porque un Corsa está esperando a que lo estrenes.



...en Opel los hablamos todos.

ABIERTO
SABADOS TARDE
DE 17 A 20 HORAS

CENTRO SUR
DE AUTOMOVILES

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 891 25 75 / 892 11 26. ARANJUEZ (Madrid)

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

NOS HUNDIMOS

Tatiana G. Angulo.-

O... al menos esa es la sensación que da. Parece que últimamente a todo el mundo le ha dado por "regenerar" la localidad en que vivimos, ¡menos mal!, ya era hora de que alguien se diese cuenta de que el tenderete se caía y con él nos venimos abajo los que nos encontrábamos cerca.

Siempre ha dado la sensación de que Aranjuez era el gran olvidado, no se si porque estamos perdidos en el último punto de la comunidad o porque aún nadie ha aceptado que somos una parte de Madrid. ¿Que sale un proyecto para construir un Campus universitario en nuestras tierras? pues acaba en Móstoles por extrañas circunstancias; ¿Que podíamos aspirar a tener un buen conservatorio y se queda en escuela de música?, no pasa nada. El caso es hacer la vista gorda con los del sur, que con el Palacio se conforman. Como siempre fuimos muy educados y no está bien levantar la voz...

Poco a poco ha ido surgiendo un intento por hacer que Aranjuez sea algo más que muchos jardines y antigua residencia de Reyes: se está intentando fomentar el comercio local frente a la competencia de la capital, explotar el sector turístico, ofrecer nuevos servicios a los deportistas ribereños como el Canal de Remo que, además, generen una nueva oferta para atraer público de otros lugares, etc.

Las iniciativas para lograr una empresa, que hace poco era vista de lejos, han sido fruto de las cabezas más dispares, desde los representantes de APYME (quienes coincidiendo con la Pasarela Gaudí en Barcelona y la Cibeles en la Capital van a intentar darle un nuevo enfoque a la moda ribereña y ponerla guapa. Para ello han planeado hacer salir a la calle lo que tenemos, poniendo encima de un gran mostrador a un número de maniquís: III y IV edición de la Pasarela Aranjuez) hasta las de los organizadores de la representación de

Aranjuez en FITUR (ya se sabe "si la montaña no va a Mahoma"... Bien hecho), entre otros.

Lo más triste de todo es que hemos tenido que esperar a ver como dejaban de crecer las famosas fresas para empezar a achicar el agua que se estaba metiendo en los camarotes al empezar a aparecer grietas. Pero como más vale tarde que nunca, pensemos que las pilas que ahora tenemos nos permitirán dar mucha guerra a los que un día se olvidaron de esta población. Seguro que aún podemos hacer algo.

Basta de la hipocresía y del halo de grandeza que podemos tener todavía aislados en un rincón de nuestras cabezas. Se reconoce la verdad y, si nos gusta, la cambiamos, sin miramientos y con la cabeza alta, que lo de la villa monárquica y el avasallamiento real pasaron. Alguien ha sacado la primera ficha en la partida, sigámosle.

Perfecto, creo que ya hemos aprendido a gritar. Por algo se empieza.

VENDO
O
ALQUILO
Piso céntrico
en Aranjuez
85 m2.-ECONOMICO
Tel. 891 04 37 - 891 12 95

DON PIERO
TRANSFER Y PUBLICIDAD
Toda tu moda en
Algodón y Lycra
- Chandals
- Sudaderas
- Camisetas
- Mallas
TODO EN MODA ROCK AMERICANA
C/. Real, 6 - Aranjuez

ADEM
ARANJUEZ
S.L.
Asesoría Jurídico Laboral y Fiscal
C/. Almíbar, 147 local - ARANJUEZ
Tel. 891 43 54

Nuevo TATA TelcoSport TATA APLASTA SUS PRECIOS



AHORA
(hasta el 30/3/97)

1.995.720 Ptas.

I.V.A. y transporte incluidos

Financiación especial Nissho Credit (Banco Fimestic, S.A.)



ó 100.000 kms.

(condiciones de libro mantenimiento)



Motor Diesel 2.0

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- Aire Acondicionado
- Dirección Asistida
- Cierre Centralizado
- Ejevalunas Eléctrico
- Volante regulable en Altura
- Luneta Térmica Trasera
- Cristales Tintados.

Capaz, económico y diferente
TAMBIEN VEHICULOS DE OCASION

AUTOMOCION ALEJANDRE.

Ctra. Andalucía, km. 43,500 - Tel. 89182 37 - ARANJUEZ

TATA
Telco

Cartas al Director

Apdo de Correos, 251 - 28300 ARANJUEZ

Sr. Director.

Me he visto en la obligación de escribir esta carta de protesta tanto en mi faceta de conductor como en la de peatón.

La verdad es que hay que decir que la C/. Almíbar siempre ha sido un lugar conflictivo para conducir, sobre todo los Sábados, aunque ahora lo ampliaría a todos los días de la semana. Esta calle siempre se ha visto afectada por esos conductores "comodo-

nes" que no se molestan en buscar un lugar donde aparcar y tienen que hacerlo en doble fila, justo delante de la tienda a la que van, no vaya a ser que se hernien, incluso se quedan impasibles viendo desde sus asientos el lío que están formando a los coches que vienen por detrás.

Todo esto ha pasado antes, pero es que ahora hay unas cámaras de regulación de tráfico, puestas por el equipo de Gobierno del Partido Popular y del que tanto han alardeado sobre su colocación,

y que para lo único que sirven es para que todos podamos salir en la tele (cámaras instaladas en el Ayuntamiento según creo).

Estas cámaras las hemos pagado entre todos y podrían servir para algo más que para que unos cuantos alardeen de ellas.

Como peatón protesto energicamente ante este caos de tráfico y también por la intención que tienen los que gobiernan en el Ayuntamiento de hacer más fácil el tránsito de coches que de peatones en el tema

de la reapertura de la Plaza de la Constitución al tráfico rodado. Creo que es deshacer lo hecho. Un sitio de aparcamiento podría ser el antiguo cine de verano poniendo por ejemplo la primera media hora gratuita.

Por cierto, denunciar desde aquí la pasividad que se tiene con la C/. Postas, antigua zona peatonal, pues ya se ha convertido en una carretera más y si no me creen, vayan y vean.

José Díaz



FOTO

Martin

VIDEO

¡¡OFERTA!! REPORTAJES DE BODA

55 FOTOGRAFÍAS DE 20X28

1 REPORTAJE EN VIDEO

1 ALBUM

TODO 55.000 Ptas.

Real, 14 - Tel. 891 27 81 - Aranjuez

ALMACENES BARCELONA

DOS PRENDAS POR UNA

¡¡LAS MEJORES OFERTAS DE FEBRERO!!

- CHAQUETA PUNTO CRO.	6.990 - DOS
- CHANDAL PUNTO ALGODON SRA.	2.990 - DOS
- PAÑOS COCINA ALGODON	590 - DOCE
- CAMISAS VILLELA CRO.	2.990 - DOS
- COLCHA EDREDON 0,90 cms. (DOS) Y CORTINAS CONFECCIONADAS	8.990 - TODO

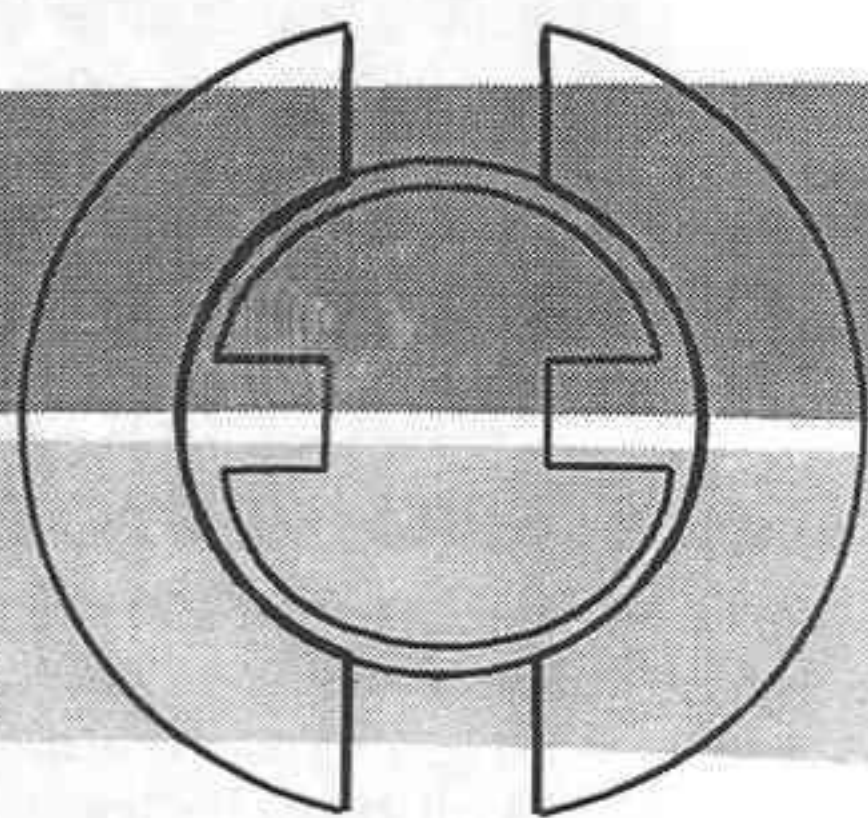
Gran surtido en Edredones con cortinas confeccionadas de regalo y gran variedad en modelos y tamaños.

GRAN SURTIDO EN
FUNDAS SOFA, TRESILLO Y NIDO
FUNDA ACOLCHADA 3 PLAZAS + 2
SILLONES **9.990 pts.-TODO**

¡¡AHORA TAMBIEN EN LYCRA!!

Ropas de trabajo y hostelería con precios especiales a Empresas.
Tallas especiales, camisas hasta t-50 y pantalones hasta t-64.

C/. ALMANSA, 5 (Frente al antig. Campo de Futbol) Unica sucursal en Aranjuez



CDM S.L.

ELECTRICIDAD

Mantenimientos eléctricos - Automatismos
Montajes industriales
Todo tipo de reformas eléctricas en el hogar
Montaje de acumuladores de calor

*La plena dedicación a la
electricidad ilumina
nuestro trabajo*

C/. Carrera, 59 - ONTIGOLA (Toledo)
Tel. 892 22 45 - Móvil 909 15 77 17

COMUNICADO DEL COMERCIO DE ARANJUEZ AL CONSUMIDOR

Ante la implantación de una gran superficie francesa en Aranjuez, el comercio de esta localidad quiere hacer llegar a los CONSUMIDORES el siguiente mensaje:

Sin gran superficie Francesa Ud. tiene:

- **Trato personalizado:** Vd. puede dejarse aconsejar por el personal de cada establecimiento, las personas que trabajan en el comercio forman parte de su entorno, incluso de su familia, en definitiva de su comunidad.

- **Productos competitivos.** Los productos que pueden encontrar en el comercio de su pueblo, tienen un precio similar al de las grandes superficies, y en la inmensa mayoría de las veces de calidad superior.

- **Cercanía.** Vd. no tiene que desplazarse en vehículos, ni aguantar tráfico y atascos, El Comercio Tradicional es su Vecino.

- **Gran oferta de productos y servicios.** La gran oferta de servicios y productos del comercio actual en Aranjuez fomenta la competencia entre los establecimientos y hace posible mejorar cada día.

- **Especialización de Actividades Comerciales.** Vd. puede encontrar establecimientos especializados en distintos sectores comerciales. Prueba de ello es el Mercado de Abastos que tiene nuestra localidad.

- **Diversidad de establecimientos para el Ocio.** Vd. puede realizar sus compras paseando por las calles de uno de los pueblos más bonitos de España. Al mismo tiempo que realiza sus compras puede disfrutar de inmejorables establecimientos de hostelería, ver películas de estreno en diversos cines locales, ir al teatro en su pueblo o disfrutar de opciones culturales.

En definitiva, Aranjuez ya es un Gran Centro Comercial del que viven miles de familias y vecinos, miles de habitantes de este maravilloso pueblo. La actividad comercial hace que la economía siga viva.

Con la implantación de la gran superficie en las afueras del pueblo tendremos:

- **Pérdida de multitud de puestos de trabajo.** Por cada uno de los puestos de trabajo que crease una gran superficie se pierden siete en el comercio local. Cuando

éste es el único sector que ha crecido en trabajadores en los últimos años. Por tanto se produciría un empobrecimiento de la población.

- **Una gran disminución de la actividad comercial, hostelería, y consecuentemente de las empresas de servicios.** La destrucción de la actividad comercial conllevará una disminución de toda la economía local, incluyendo las empresas auxiliares dedicadas en buena parte a las reparaciones y reformas de actividades comerciales.

- **Empobrecimiento y abandono del núcleo urbano.** Se desplazará peligrosamente la actividad comercial y económica a las afueras de la ciudad, produciendo una "desertización" y abandono del casco urbano y consecuentemente una disminución de los valores inmobiliarios.

- **Los beneficios comerciales en manos Francesas:** Los beneficios empresariales de la gran superficie nacerán de nuestra economía local para "exportarlo" a Francia. Se introducirán paulatinamente productos de nacionalidad francesa para desplazar los productos Españoles. Cuando en Francia han prohibido por Ley la

implantación de este tipo de comercio por el grave daño social que producen pretenden esquilmar nuestro país. Solamente les servimos como consumidores.

El Comercio de Aranjuez está en una fase de gran modernización y queremos:

- **Dar al consumidor los mejores productos a los precios más competitivos.**

- **Ofrecer todos aquellos servicios que nos demanden.**

- **Ser cada día mejores para que el consumo local y comarcal vuelva a recalar en nuestro pueblo.**

- **En definitiva hacer que cada día nuestro pueblo sea mejor.**

¡El Comercio de Aranjuez puede hacerlo! Vds. Vecinos y Consumidores pueden darnos esa oportunidad.

Estamos por buen camino, pero si se nos impone una gran superficie podemos morir antes de alcanzarlo.

APYME Asociación de Pequeña y Mediana Empresa de Aranjuez.



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

**C/. del Rey, 20
ARANJUEZ**

Tel. 892 22 89

**TENEMOS LA SOLUCION PARA HACER
MAS CONFORTABLE SU HOGAR**

LE OFRECEMOS:

- LOS MEJORES PRECIOS.
- EQUIPO TECNICO PROPIO.
- INSTALACION INMEDIATA.
- LAS MEJORES MARCAS.

- LA MAYOR GARANTIA.
- PROFESIONAL Y SERVICIO.
- FACILIDADES DE PAGO.

Y RECUERDE ...
... "NO SOMOS LOS UNICOS PERO NOS DEDICAMOS PLENAMENTE AL AIRE"

LA FUENTE DE LOS TRITONES

Juan Luis González

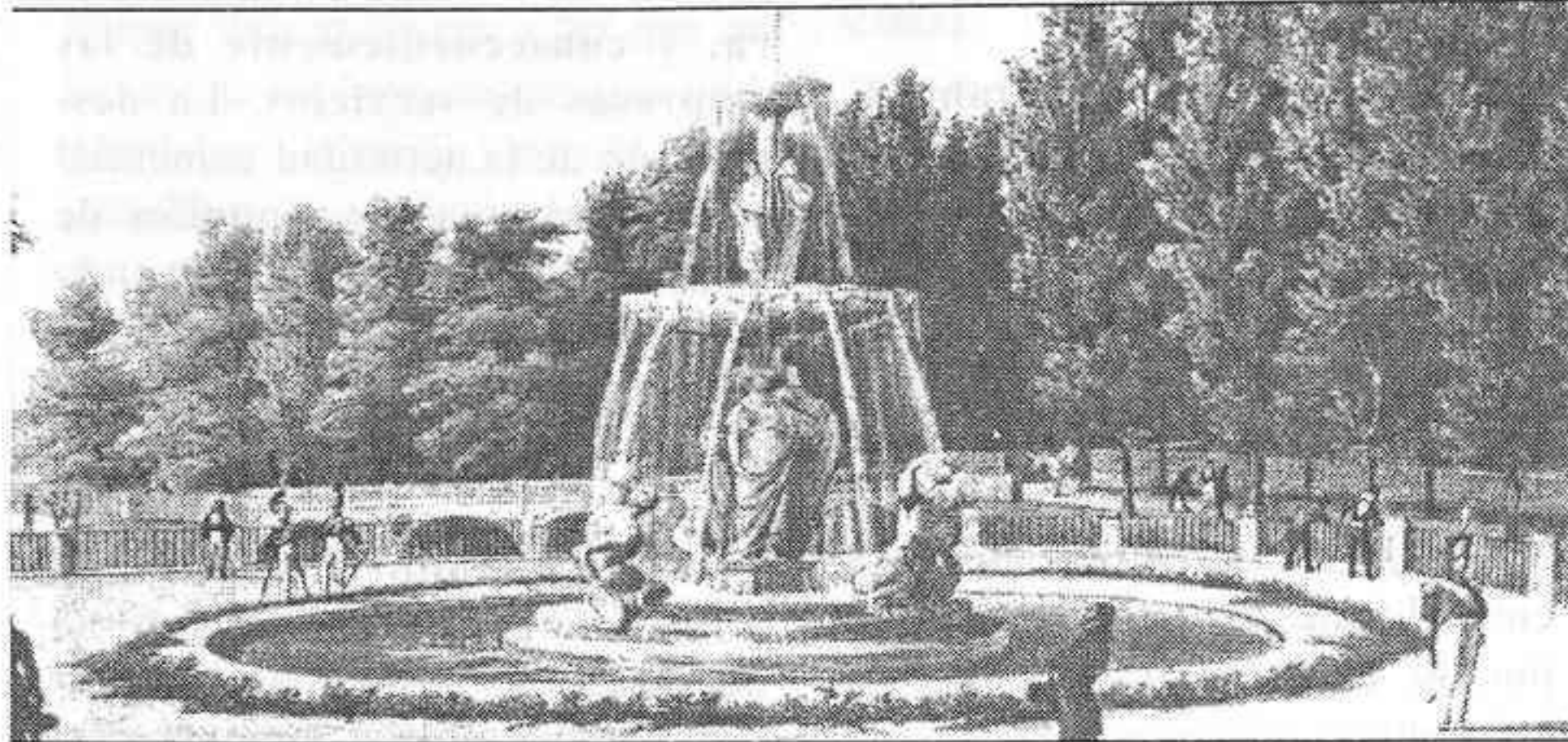
Uno de los monumentos que han existido en Aranjuez y que hoy no podemos contemplar en el lugar que ocupó fue la llamada fuente de los Tritones o Fuente de Las Gracias.

Esta fuente se mandó construir por Felipe IV para el Jardín de la Isla y llevaba en su base triangular una inscripción donde se leía: "El Rey N. S. D. Felipe IV mandó poner esta fuente este año del Sr. de 1657 siendo Gobernador D. García de Brizuela y Cárdenas.

La fuente fue pintada por Diego Velázquez, además de por otros autores, y este cuadro se conservaba en el Museo del Prado. Hay otros autores como Pic de Leopol o F. Brambilla entre otros. El original de Brambilla se conservaba en la Embajada Española en Lisboa y fue pintado en la primera mita del siglo XIX.

En estas pinturas se observan varias diferencias en cuanto a la forma de la fuente, por ejemplo, el estanque mayor era en primer lugar cuadrado y

luego pasó a ser de forma ovalada, además el lugar donde se pintaron los cuadros también varía, puesto que al principio la fuente estuvo al final del Jardín



de la Isla cercana a la última puerta de la ría y después ocupó varios lugares en la Isleta, terreno al final del Jardín después de la última puerta.

Esta fuente se componía de tres figuras en la parte de abajo rozando el agua del estanque mayor, eran los Tritones. Tenían en uno de sus hombros un canasto y en la otra mano un escudo a ras de agua, se encontraban semirecostados.

En la parte central había tres ninfas vestidas de pie, juntando sus espaldas se apoyaban sobre el pedestal en el que se halla la inscripción antes men-

fuente en la isleta. Este nuevo estanque lo construyó D. Alfonso Tello de la Zerda. Cuatro años después se cambia de sitio de nuevo, ahora se pone la fuente en un estanque mayor también en la isleta. Esta nueva ubicación la dirigen S. Bonavía y Jaime Marquet. Además de esto se varía la colocación de los tres Tritones sobre una escalinata circular de tres peldaños sobre el agua.

Aunque el cambio más significativo para este conjunto fue en 1845, cuando D. Narciso Pascual y Colomer realiza un proyecto de construcción de los jardines para el Campo del Moro de Madrid. La iniciativa partió de Agustín Argüelles y Martín de los Heros como "regalo" de mayoría de edad de Isabel II (1844). Desgraciadamente en este proyecto se incluía el traslado de la fuente de los Tritones hacia el Campo del Moro, lugar donde la podemos contemplar.



KIOSKO BAR TOLEDO

Todo tipo de raciones

Gta. del Matadero s/n
ARANJUEZ

¡¡OPORTUNIDAD!!

Se traspasa local de 200 m2.

en C/. Postas Peatonal.

Tel. 891 04 37

CARNICERIA J. R. MARTIN

¡¡Exija lo mejor!!

**Elaboración
artesanal
sin aditivos**

**¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!**

**AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUESTOS 39 y 40**



LA VOZ DEL CONSUMIDOR

José Ángel Rodríguez.- La Asociación Cultural de Consumo D'AMAS (Asociación de Amas de Casa de Aranjuez) ha hecho público un comunicado en el que apoya de manera incondicional la posibilidad de instalar en la localidad una gran superficie comercial, tras la puesta en escena de la opinión contraria de los comerciantes de Aranjuez.

A su juicio, la defensa del proyecto se sustenta en tres grandes pilares: el revulsivo que supondría para la economía arancetana, la creación de puestos de trabajo y el sentimiento popular que se muestra favorable al complejo.

La Asociación considera que la ubicación del hipermercado recuperará Aranjuez como cabecera comarcal. Así, estima que «existe un mercado potencial en nuestra ciudad y en todo su entorno de influencia geográfica sufi-

ciente para la puesta en marcha de una instalación de ese tipo». El colectivo basa su afirmación en que «el mercado potencial de la provincia de Toledo que hasta ahora se viene desplazando a los grandes centros de Madrid podría quedarse en Aranjuez». También señala que muchas familias residentes en Aranjuez se marchan a otras poblaciones en las que existen estos centros (Parla, Getafe, Villaverde, Leganés...) lo que «supone una cantidad de dinero importante que no se gasta en nuestra ciudad». Por lo que abogan por «una gran superficie bien proyectada en la que el actual comercio de Aranjuez se pudiese instalar», con el fin de que ese capital revierta en la localidad. «Si Aranjuez recupera la capitalidad de la comarca, todo su comercio se verá beneficiado».

Además, desde el punto de vista de una Asociación de Consumidores, el colectivo

expresa que «todo lo que contribuya a mejorar la oferta que llega a los ciudadanos es bueno para todos», algo que «tiene que mejorar la competitividad de todo el comercio de Aranjuez». En fin, «porque no se pueden poner puertas al campo, ni actuar en contra de la libertad del mercado», concluye.

En cuanto al tema más espinoso, el de la creación o pérdida de puestos de trabajo, la Asociación ve de modo optimista el asunto: «la construcción de una gran superficie traería pareja la creación de puestos de trabajo». Incluso creen que sólo en los casos concretos de ciertos grandes supermercados, «el resto no tiene que verse perjudicado, sino todo lo contrario».

Asimismo, la Asociación opina que la gran superficie acarreará consigo «una importante oferta de ocio que en estos momentos no tiene Aranjuez» y

que debería aprovecharse su construcción para que paralelamente se fomentara el emplazamiento de una universidad, centros hoteleros e industrias en el Polígono Gonzalo Chacón.

Con todos estos argumentos, la agrupación solicita que las instituciones afectadas por el asunto, tanto públicas como privadas (léase Ayuntamiento, APYME, Cámara de Comercio...) elaboren un estudio sobre su impacto en la economía arancetana. Después de esto, pide que el Ayuntamiento «ponga en marcha todos los procedimientos necesarios para que con la mayor urgencia nuestra ciudad pueda contra con esta instalación».

Finalmente, el colectivo requiere que los agentes sociales de Aranjuez «manifiesten su postura ante este proyecto para conocer realmente cuál es el verdadero sentir de la mayoría de la población.»



**CATALANA
OCCIDENTE**

Automóviles - Comunidades
Hogar - Vida
Jubilación

Avda. Infantas, 7

Tel. 891 49 33

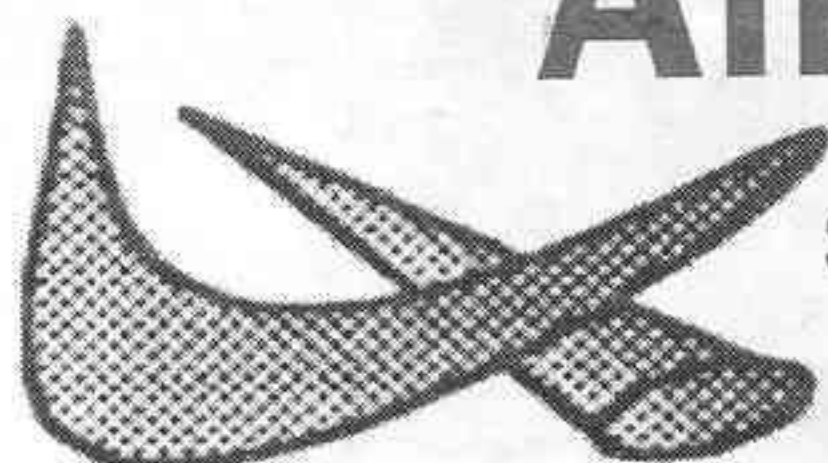
Fax: 892 55 02

ARANJUEZ

**EMPRESA EN EXPANSION NECESITA:
COMERCIALES DE PUBLICIDAD**

Para ARANJUEZ y COMARCA

Tel. 892 39 22



Almar

Servicios Integrales, S.L.

**PINTURA, CARPINTERIA
LIMPIEZAS
REFORMAS EN GENERAL**

Tel.: 907 50 07 39 - Apdo. de Correos, 108
28300 ARANJUEZ (Madrid)

EL PRECIO SE OLVIDA, LA CALIDAD PERMANECE



winterthur

**GESTORIA - ASESORIA
MENA - GARRIDO**

AGENCIA DE SEGUROS

Gestoría	Asesoría jurídica	Seguros
Administrativa	Laboral-Fiscal-Contable	Winterthur

C/. de la Concha, 14 Bajo - ARANJUEZ
Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

CHALETS UNIFAMILIARES

En el Mirador de Aranjuez
3 y 4 dormitorios con
parcela vistas a la ciudad
Tel. 892 36 32-891 17 07

FOTO VIDEO

Ballesteros

C/. Postas, 40
Tel. 892 03 81
ARANJUEZ

SE TRASPASA

BAR RESTAURANTE FAMILIAR

Tel. 892 40 40
Hora: 6 a 8,30 tarde
C/. Cuarteles, 14

MALAS COMPAÑIAS

José Ángel Rodríguez.-

El pasado Jueves día 13 tomaba posesión como Director de la Academia Especial de la Guardia Civil en Aranjuez el coronel Rafael Yuste Martínez. Yuste sustituye en la plaza al teniente coronel Juan Carlos Rodríguez Búrdalo, director del Aula de Poesía José Luis Sampedro. Al acto acudieron, entre otras personalidades civiles y castrenses, el alcalde, José María Cepeda, el portavoz de IU en el Ayuntamiento, Fernando Cuerva y el concejal del PSOE, Sebastián Huerta.

Sin embargo, este nombramiento llama la atención por una, cuando menos, curiosa circunstancia: el coronel Yuste fue jefe de la secretaría particular del ex Director General de la Guardia Civil, Luis Roldán, actualmente recluido en una prisión de Ávila. Lo que se dice su hombre de confianza. No obstante, Yuste no está imputado por ninguno de los hechos que a continuación siguen.

Según el testimonio del convicto Roldán, Yuste realizó en 1990 un viaje a Suiza para ingresar 100 millones en unas cuentas secretas. Las cuentas correspondían a los ex policías Michel Domínguez y José Amedo. Dicha cantidad se corresponde al pago que el Ministerio de Interior entregó a ambos por su colaboración con los GAL. El coronel Yuste estuvo acompañado en su trayecto por las esposas de los ex agentes, Alicia Sánchez y María Ángeles Acedo.

Siguiendo con las declaraciones de Luis Roldán, Yuste no viajó sólo con ellas, sino que la comitiva estaba compuesta también por el teniente coronel Félix Hernando, el comisario Aníbal Machín y el secretario particular de Rafael Vera, Juan de Justo. El viaje se efectuó el 25 de septiembre de 1990 y todos los integrantes del mismo volaron juntos y se albergaron en el mismo hotel de Ginebra.

Precisamente, según palabras de Roldán, Rafael Vera, a la sazón Secretario de Estado para la Seguridad, fue quien pidió expresamente al coronel Yuste que escoltara a las dos mujeres. El motivo: que facilitara las diligencias en las fronteras.

Tanto el coronel Hernando, como el comisario Machín y Juan de Justo ya se desplazaron a Suiza en dos anteriores ocasiones (el 31 de Octubre y el 29 de Diciembre de 1989) con el fin de que las esposas de Amedo y Domínguez abrieran las cuentas secretas en el país alpino. Empero, en ninguna de las dos oportunidades, el coronel Yuste se trasladó con ellos.

Mientras todos los componentes de tan singular periplo, a excepción de Yuste, se encuentran imputados por los hechos, Michel Domínguez y José Amedo han sido condenados a 108 años de cárcel.

OTRA VEZ BENEFICIOS FISCALES PARA UNOS POCOS AFORTUNADOS.

ROVER 200. EJEMPLOS DE AHORRO

MODELO	AHORRO	PRECIO FINAL*
214 I 3P.	110.000 PTAS.	1.818.000 PTAS.
214 SI 3P.	123.000 PTAS.	2.031.000 PTAS.
216 SI 5P.	137.000 PTAS.	2.262.000 PTAS.
220 SD 5P.	144.000 PTAS.	2.386.000 PTAS.



ROVER 400. EJEMPLOS DE AHORRO

MODELO	AHORRO	PRECIO FINAL*
414 I 5P.	137.000 PTAS.	2.258.000 PTAS.
416 SI 5P.	149.000 PTAS.	2.467.000 PTAS.
420 SI 4P.	324.000 PTAS.	3.130.000 PTAS.
420 SDI 4P.	189.000 PTAS.	3.136.000 PTAS.



ROVER REGALA EL IMPUESTO DE MATRICULACION EN LAS SERIES 200 Y 400.

SOBRE TODO ES UN ROVER

* Precios finales recomendados incluido IVA, transporte y descuento del Impuesto de Matriculación para unidades disponibles en stock en Península y Baleares hasta final de mes, y no acumulable a otras ofertas.

ROVER

AUTOMOCION JARAMA. Exposición: Ctra. de Andalucía, 27. Tel: 892 37 28. Talleres: Mar Chico, nave 2. Tel: 891 85 94. ARANJUEZ.

HAGASE LA LUZ

José Ángel Rodríguez.- El Consejo de Gobierno de la Comunidad de Madrid aprobó a mediados de la anterior semana el proyecto de iluminación de la antigua N-IV desde la Cuesta de la Reina hasta a Aranjuez. El proyecto, tantas veces reclamado desde diversos colectivos sociales (sin ir más lejos es una de las propuestas que un grupo de comerciantes presentó en una campaña de recogida de firmas), tiene por fin el visto bueno de la Comunidad.

La resolución favorable fue tomada a partir de la reunión que mantuvo el alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, con el Consejero de Presidencia de la CAM, Jesús Pedroche el pasado día 7 de Febrero. Entonces, entre otros temas como la ubicación de centros educativos y sanitarios, Pedroche se mostró favorable a la proposición.

Además de la colocación de farolas en el arcén en ese tramo, en la misma sesión se

aprobó solicitar al Ministerio de Fomento que alumbrase la N-IV (Autovía de Andalucía) desde Pinto hasta la Cuesta, puesto que es desde esta población donde la vía no está iluminada.

La solicitud se ha presentado ante ambos organismos, el Ministerio y la Comunidad, porque las carreteras son distintas y las competencias sobre ellas también.

Por un lado se encuentra la antigua carretera de Andalucía, la actual M-305, que nace en la misma Cuesta de la Reina y se encamina hasta Chinchón a lo largo de 27 kilómetros. Esta vía es de carácter secundario y está bajo la tutela de la Comunidad de Madrid. Por ende, la CAM tiene la potestad de iluminar el tramo de 8 kilómetros que separa Aranjuez de la Cuesta.

Y por otro lado se halla la Autovía de Andalucía, N-IV, cuyo trazado pertenece a la Red de Interés del Estado, por lo que su actuación depende del Ministerio de Fomento. El seg-

mento que se pretende dotar de iluminación es de 30 kilómetros, desde lo que se conoce como la vaguada de Pinto hasta la bifurcación de la M-305 y la variante de la N-IV, construida en 1990, en la Cuesta de la Reina.

En este mismo sentido, la Cámara de Comercio e Industria de Madrid envió un escrito al Director General de Carreteras del Ministerio de Fomento y otro al Consejero de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes de la CAM. Ambas fueron remitidas el pasado día 6. Al primero le hizo llegar la petición recordándole que el denominado Enlace Centro aún no está iluminado y que lo realice «con carácter prioritario, al menos, en el tramo comprendido sus indicadores Km. 46 a 48». Para ello sostiene que se debe potenciar este acceso porque en sus inmediaciones está prevista la construcción de 4.000 viviendas, un campo de golf y un parque empresarial en la zona de Las Cabezadas (frente a la depuradora). También por su

intenso tráfico actual y porque con las farolas disminuiría el riesgo de accidentes en el área por la facilidad con que se forman allí bancos de niebla. Al Consejero de Obras Públicas, Luis Eduardo Cortés, la Cámara le refiere la situación en similares términos y le propone que se prolongue la carretera local M-416 (de Aranjuez al límite de la provincia por Las Infantas) hasta su enlace con la N-400 (la de Toledo) como vía alternativa de comunicación con la futura cárcel Madrid VI. A su vez pide que se erija un puente sobre el río Tajo en lugar de la popular barca de Añover para mejorar las comunicaciones al oeste de Aranjuez.

Como conclusión, la Cámara declara que la instalación eléctrica es «de una especial importancia para el municipio de Aranjuez, que es eminentemente turístico y que debe contar con unos accesos desde Madrid en las mejores condiciones», postura que comparten los agentes sociales y las fuerzas políticas.

FOTO VIDEO

Ballesteros

Cl. Postas, 40
Tel. 892 03 81

REPORTAJES

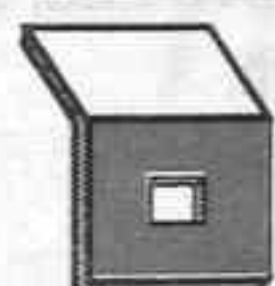
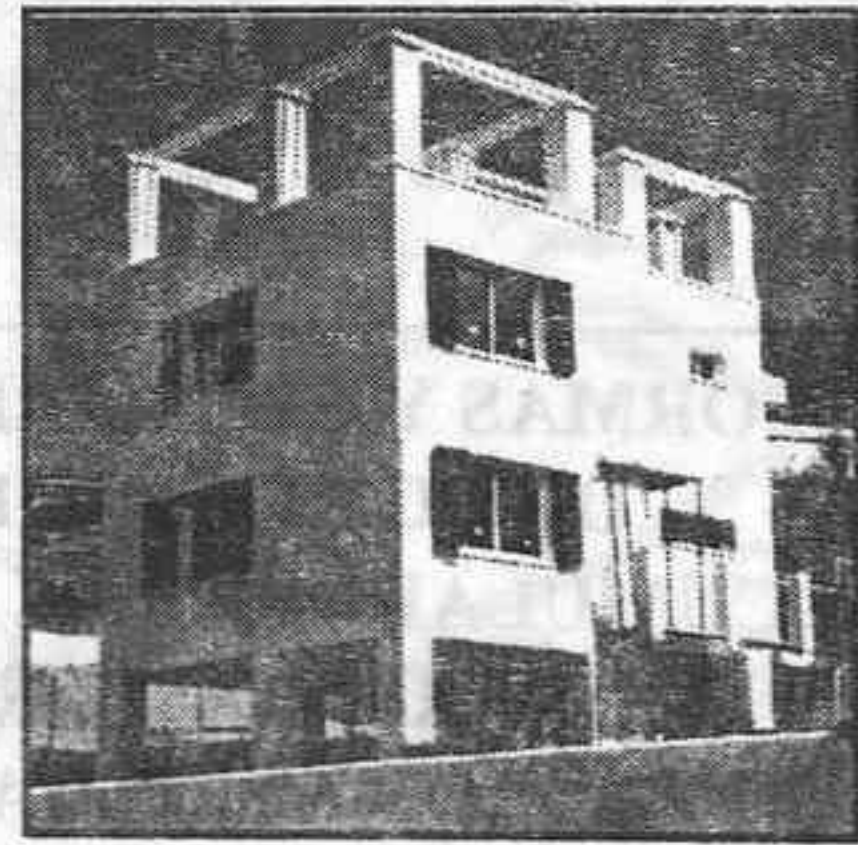
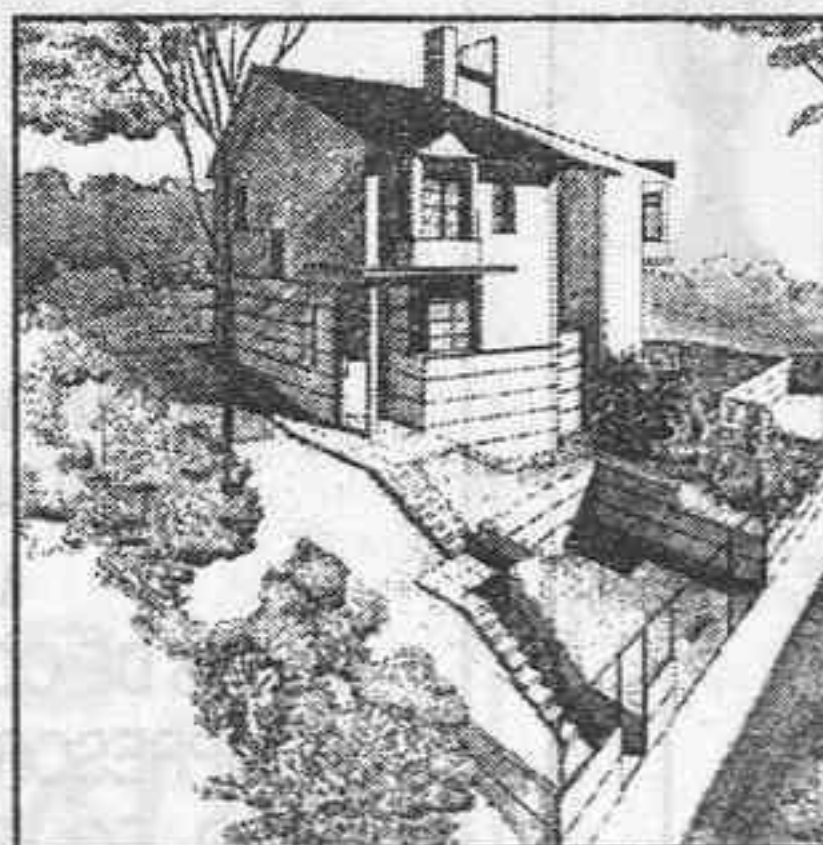
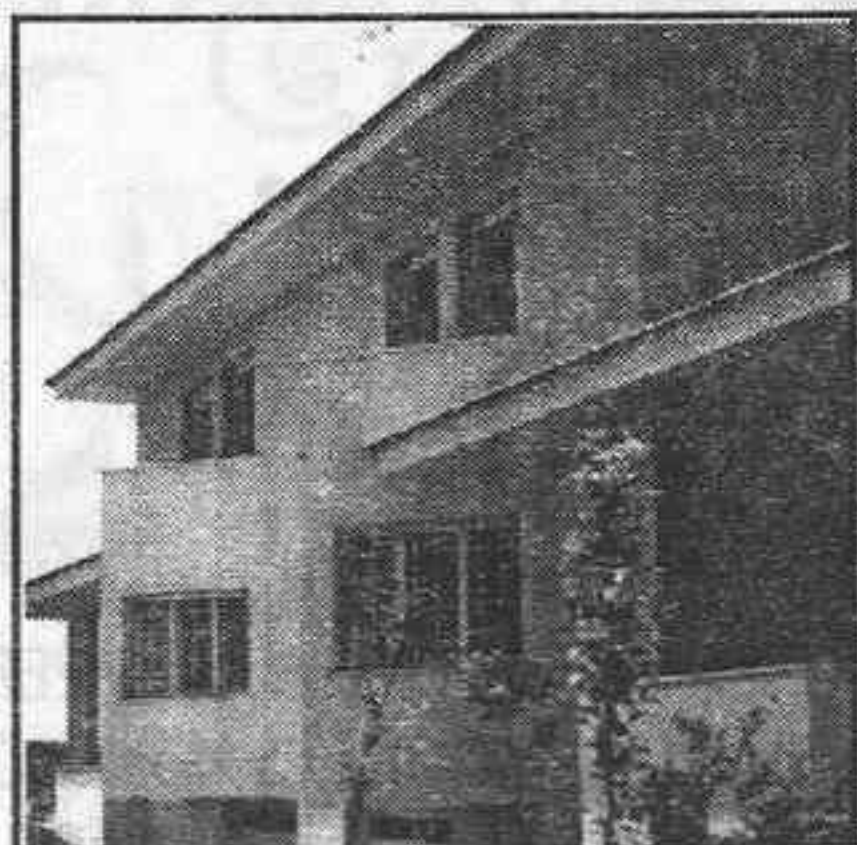
- Bodas
- Comuniones
- Bautizos
- Actos Sociales

OFERTAS

- 1ª Comunión
- Recordatorios
- Enmarcamos
- Imprimimos

- CALIDAD
- SERVICIO
- PROFESIONALIDAD
- DESDE 1979

Mirador Aranjuez



PROMINAR

- ✓ PARCELAS
- ✓ VIVIENDAS
- ✓ JARDINES

300 m2. - 450 m2. - 500 m2. - 630 m2. - 666 m2. - 703 m2.

892 36 32

Avenida de las Infantas, 12 - ARANJUEZ (Madrid)

SE VENDE
SEAT MARBELLA
 ITV PASADA
 SEGURO
 HASTA ABRIL
 MUY BUEN ESTADO
 Tel. 891 04 65 - 909 82 72 18
 (Preferiblemente llamar tardes)

ACADEMIA DE PELUQUERIA
Tendencias
 Tel. 801 11 86
 C/. Abastos, 25
 ARANJUEZ

HACEMOS CHALETS
EN EL MIRADOR
 PRESUPUESTOS
 SIN COMPROMISO
 Tel. 892 36 32

ARMERIA TOBI
 Artículos de Caza
 Venta y reparación de armas
 de fuego. Municiones - Deportes
 Y ahora complementos
 para perros
 C/. Abastos, 79 A
 Tel. /Fax: 892 13 15 - ARANJUEZ

LOS PASOS NECESARIOS

José Ángel Rodríguez.-
 El pasado día 4 de Febrero el Ministerio de Sanidad daba su aprobación a la construcción de un hospital en Fuenlabrada. Que un proyecto hospitalario de semejantes características se sitúe en Aranjuez es uno de los grandes anhelos no sólo de la clase política, sino del propio pueblo arancetano.

No obstante, Fuenlabrada cumple unos requisitos previos que han ido sumando positivamente para que el resultado final fuera favorable. Aranjuez, por lo tanto, y salvando las obvias distancias con la ciudad sureña, tiene que presentar una serie de características similares que hagan de la localidad ribereña acreedora de tamaño centro sanitario.

Fuenlabrada posee una población de 164.000 habitantes, siendo la única ciudad de la Comunidad que con más de 100.000 habitantes no tenía aún este tipo de equipamiento.

Aranjuez, con 39.000 habitantes, aspira a un hospital comarcal que cubra las necesidades de su entorno geográfico natural, aunque pertenezca a otra Comunidad Autónoma. En total se puede decir que unas 120.000 personas se podrían beneficiar con su instalación.

Una vez constatado este dato, se debería abrir un período de negociaciones con el Gobierno regional y el Ministerio de Sanidad. Según palabras del alcalde, José María Cepeda, el respaldo de la CAM es un hecho, puesto que la construcción es un compromiso de Alberto Ruiz-Gallardón. Los informes del Insalud y de la propia Comunidad dictaminarían la conveniencia de su ubicación.

Aún así, el Ministerio de Romay Beccaría tendría la última palabra, ya que la CAM carece de la competencia de edificación de hospitales en la región.

Una vez con dada la conformidad ministerial, se ha de lograr que el proyecto se refleje en los Presupuestos Generales del Estado para comenzar las obras. En su defecto se han de buscar alternativas financieras para su realización, como el adelanto de la cantidad a cargo de los presupuestos de la Comunidad o la participación de alguna entidad de crédito.

Empero, los fuenlabreños han tenido que esperar diez años para que el Ejecutivo Central diera su consentimiento. Diez años y la constitución de una Plataforma Cívica Pro Hospital que recogiese 53.000 firmas de apoyo al proyecto. Una instalación que contará con un número de camas que oscilará entre las 300 y las 400, que costará de 6.000 a 8.000 millones de pesetas y que se prevé inaugurar en el año 2.001. Un hospital que según Cepeda no impedirá que en Aranjuez se construya otro.

TALLERES 
LUIS MORENO, S.L.
 Mecánica del automóvil
 Mantenimiento y reparación
 Cno. del Mar Chico, 19
 Tel. 891 07 66

PINTURA SÁNCHEZ NÚÑEZ
Aranjuez, S.L.

 - Pintura en General
 - Impermeabilización
 - Corchos y papeles
 - Lacados y barnizados
 - Parquet - Pladur - Rotulación
 Pza. Conde de Elda, 9
 Tel. 892 48 27 - 891 27 13
 Movil 989 43 72 34 - Aranjuez

 **Instalaciones eléctricas en general** 
ANGEL HERRAIZ
 REFORMAS Y CENTRALIZACION
 DE CONTADORES,
 ACUMULADORES DE CALOR,
 TARIFAS NOCTURNAS,
 PORTEROS AUTOMATICOS,
 MANTENIMIENTO DE COMUNIDADES
 Y GARAJES
 C/. Gobernador, 141 Pta. 4
 Tel. 892 47 95 - 891 46 14
 ARANJUEZ

¡¡ AHORRE !!
ALQUILER DE MAQUINARIA
 **AlquiSur**
 ANDAMIOS - HORMIGONERAS ELECTRICAS
 GENERADORES - MAQUINILLOS - PISONES
 MARTILLOS ELECTRICOS TIPO HILTI
 MESAS DE CORTE - VIBRADORES DE HORMIGON - DUMPERS
 COMPRESORES - TUBOS DE DESESCOMBRO - CAÑONES DE
 SECADO - EQUIPOS DE GOTELE - ENCOFRADOS - PUNTALES, etc...
 Además de útiles de Jardinería y Bricolaje.
 SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO.
 Todos los días (laborables y festivos). ENSEÑAMOS FUNCIONAMIENTO
Tel. 908 10 28 44 (Disponible 24 horas)
Tel. (925) 12 70 09

APYME y un grupo de comerciantes se oponen a la construcción de una gran superficie en el término municipal de Aranjuez. El colectivo estima que con su ubicación se destruirían cerca de 900 puestos de trabajo. Para dar a conocer su postura y las ventajas que según ellos reporta el actual comercio a Aranjuez han publicado un manifiesto.

El escudo de Aranjuez cumplió el Lunes 41 años de vida. El 17 de Febrero de 1956, el Consejo de Ministros autorizó al Ayuntamiento arancetano su elaboración tras el informe favorable de la Real Academia de Historia. El rey de armas de Madrid, Vicente Cadenas dio su descripción heráldica y el pintor Manuel Saavedra lo confeccionó. Sus elementos reflejan la historia del Real Sitio: la cruz de Santiago, el palacio, el río y la corona.

El Ayuntamiento se retira de la Comisión Técnica de Pasarela Aranjuez. En una reunión de la Comisión (de la que forman parte APYME, la Cámara de Comercio e Industria, los comerciantes y el Ayunta-

miento), los miembros del Equipo de Gobierno, José Luis Menéndez y Pilar Quintana, anunciaron que la decisión se toma porque el evento está consolidado y sólo los comerciantes deben tener el poder decisorio en la organización. En nota de prensa, el Ayuntamiento expone que seguirá apoyando la iniciativa aunque no pertenezca al Comité, puesto que ya lo hace en otros acontecimientos. Por otro lado, el pasado martes tuvo lugar la primera selección de modelos para la Pasarela, que se realizará los próximos días 11 y 12 de Abril.

Santiago Rusiñol, el genial pintor de nuestros jardines, cumpliría 136 años el próximo Martes. Nacido en Barcelona el 25 de Febrero de 1861, murió en Aranjuez en el 13 de Junio de 1931. Pintor de la serie Jardines de España, siempre será recordado como el pintor de los jardines de Aranjuez, y en especial por sus imágenes del cenador de el del Príncipe.

Descubre Aranjuez, programa turístico que Renfe, la CAM y el Ayuntamiento de Aranjuez puso en marcha el

pasado 8 de Octubre, ha acogido a 1540 viajeros. La mayor parte son grupos de escolares y asociaciones. Con este dato, el número de visitantes en grupo por tren se haya incrementado un 30% respecto al año anterior.

La CAM contará con 2.000 plazas más para objetores. La medida supondrá duplicar las ya existentes y entrará en vigor este mismo año. De este modo los objetores madrileños no deberán desplazarse fuera de la CAM para realizar su Prestación Social Sustitutoria.

La Nave de Cambaleo programa para este fin de semana dos espectáculos a cargo de la Asociación de Malabaristas. *Cir Cabaret*, con El Malo el Malísimo el Sábado a las 23.00 h. Dúo Vassili actuará el Domingo a las 20.00 h. Entrada 700 pta. Además la Asociación realizará talleres de malabarismo para niños el Sábado y el Domingo a las 11.30 h. Precio: 1500 pta. Para adultos sólo el Sábado de 18 a 20.00 h. con el mismo precio. La inscripción y las representaciones, en el Antiguo Matadero.



Chalet
MIRADOR DE ARANJUEZ
221 mts. construidos
Salón ampliable hasta 41,54 m.
4 dormitorios, despacho, calefacción, gasoil
2 baños y aseo

DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR
Tel. 892 36 32 - 891 11 07

ARANNET

Aranjuez en Internet
La única revista sobre Aranjuez en la Red Internet



C/. Capitán, 117
ARANJUEZ
Tel.: 891 30 95
Fax: 891 26 48

arannet@arannet.com
www.arannet.com



BICICLETAS JIMENEZ

Ciclo-Motores - Bicicletas - Accesorios del automóvil

- 1 casco - Guantes - Cuenta kilómetros
- Manillar supletorio

- OFERTA DE ENERO -
6.000 Ptas.

- Gorila - Manetas de freno - Juego freno cantilever
- Cubierta tioga

5.500 Ptas.

C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66 - ARANJUEZ

Les ofrece la mejor selección de Señora y Caballero



Geminis

Moda


REBAJAS

¡¡DE LOCURA!!

Todo en complementos, Bolsos, Pañuelos, Cinturones, Foulars, Corbatas, Monederos...

Y en Moda: Blusas, Camisas, Faldas, Trajes y todo de plena temporada

Stuart, 59 - Tel. 891 41 48 - ARANJUEZ



GERVEGERIA

¡YO QUE SE!

!! Ambiente único !!

C/. Capitán, 158 - Aranjuez



¡¡ AVISO!!

SR. INDUSTRIAL: GARAJE INFANTAS, su concesionario oficial CITROËN en Aranjuez, pone a su disposición unas nuevas instalaciones anexas a las de siempre.

**CON DEDICACION EXCLUSIVA A
VEHICULOS INDUSTRIALES.**

C-15; JUMPY; EVASION; JUMPER; BERLINGO

Para todas sus necesidades: Furgones, Combis, Isotermo, Chasis Cabina, Doble Cabina, con Caja, Frutereros, Caja Baja, Basculantes, Gruas, Rullotte, etc

**CITROËN DE LLENO CON
LOS VEHICULOS INDUSTRIALES**

¡¡ Por experiencia!!



CITROËN GARAJE INFANTAS, S.A. Concesionario Citroën

Ctra. Andalucía km. 44 - Tels: 891 06 41 y 891 32 36 - ARANJUEZ

- ABIERTO SABADOS TARDE -

LAS MIGAS**LAS MIGAS Y LA FORMA DE HACERLAS**

El pan deberá de ser blanco del llamado candeal y que tenga como mínimo dos días.

Se corta el pan en dos mitades, se van haciendo rebanadas de un centímetro de grosor, que a su vez se hacen tiras y después pedacitos del tamaño de una avejuna. Es mejor la corteza que la miga.

Una vez cortadas y puestas en un recipiente las migas, se espolvorean con agua y se tapan con un paño húmedo durante toda la noche.

A la mañana en una sartén se pone aceite a calentar; en él freiremos unos ajos, una vez dorados se sacan, y echamos las migas, removemos sin cesar, pero con mucho cuidado, empleando la espumadera o rasera, moviendo de abajo hacia la parte de arriba, las volteamos; una vez que las migas están sueltas, doradas y jugosas, las servimos cuando estén muy calientes.

La guarnición o acompañamiento es muy dispar; por ejemplo: con trozos de jamón, torreznos

o panceta fresca o adobada, chichos (picadillo de chorizo), salchichas, morcilla, bacalao en tiras finas, uvas, melón, sardinas, aceitunas, pescado frito, pimientos, etc.

MIGAS ALCARREÑAS

1 pan de pueblo (pan candeal) de 1,5 kg., picado en trocitos pequeños. Se hace un caldo frío con un vaso de agua, sal al gusto, cucharada sopera de pimentón dulce, 2 cucharadas de orégano, 1 cucharadita de alcarabea, 1 cucharadita de canela molida. Se vierte sobre las migas, se revuelve y se deja toda la noche cubiertas con un paño húmedo.

3 dl. de aceite de oliva virgen (antes se hacían con manteca de cerdo)

750 grs. de panceta fresca cortada en trocitos pequeños (bastones o dados).

600 grs. de chorizos desmigados.

1 cabeza de ajos (60 grs.) pelados y picados gruesos (3 ó 4 trozos por diente)

2 dl. de vino blanco de la zona ó Manchego.

GUARNICIÓN (ACOMPANAMIENTO)

1 kg. de uvas o 500 grs. de uvas pasas, 400 grs. de tiritas de bacalao (llamadas agujas de enhebrar). Hay quien las come con chocolate caliente o frío.

PREPARACION

La víspera de la preparación se pican las migas todo lo finas que se pueda; añadirle el caldo frío y las tapamos.

Poner una sartén de hierro con el aceite de oliva al fuego de sarmientos, en él freir los ajos; una vez dorados sacarlos y reservar.

A continuación freir el tocino o panceta entreverada, sacarla y unirla a los ajos, en el mismo aceite freir el chorizo y sacarlo donde los ajos y panceta.

Avivar el fuego, echar las migas en la sartén y se da vueltas hasta que las migas estén sueltas. La humedad de las migas puede guardarse pulverizando con el vino blanco y algo de agua.

Probar la sal. Deben estar jugosas y doradas.

La forma de comer las migas es cucharada y paso atrás, y picar a la vez la guarnición.

Pablo Calle Guzmán

No olvidéis elogiar y felicitar a la cocinera o al cocinero que las haya hecho que siempre es reconfortante cuando haces bien las cosas recibir la felicitación del degustante.

MIGAS del VALLE de los PEDROCHES

1 pan de pueblo
200 grs. de tocino de veta cortado muy picadito.

1/4 litro de aceite de oliva.

4 dientes de ajo, en rodajas.

1 kg. de sardinas frescas.

Sal

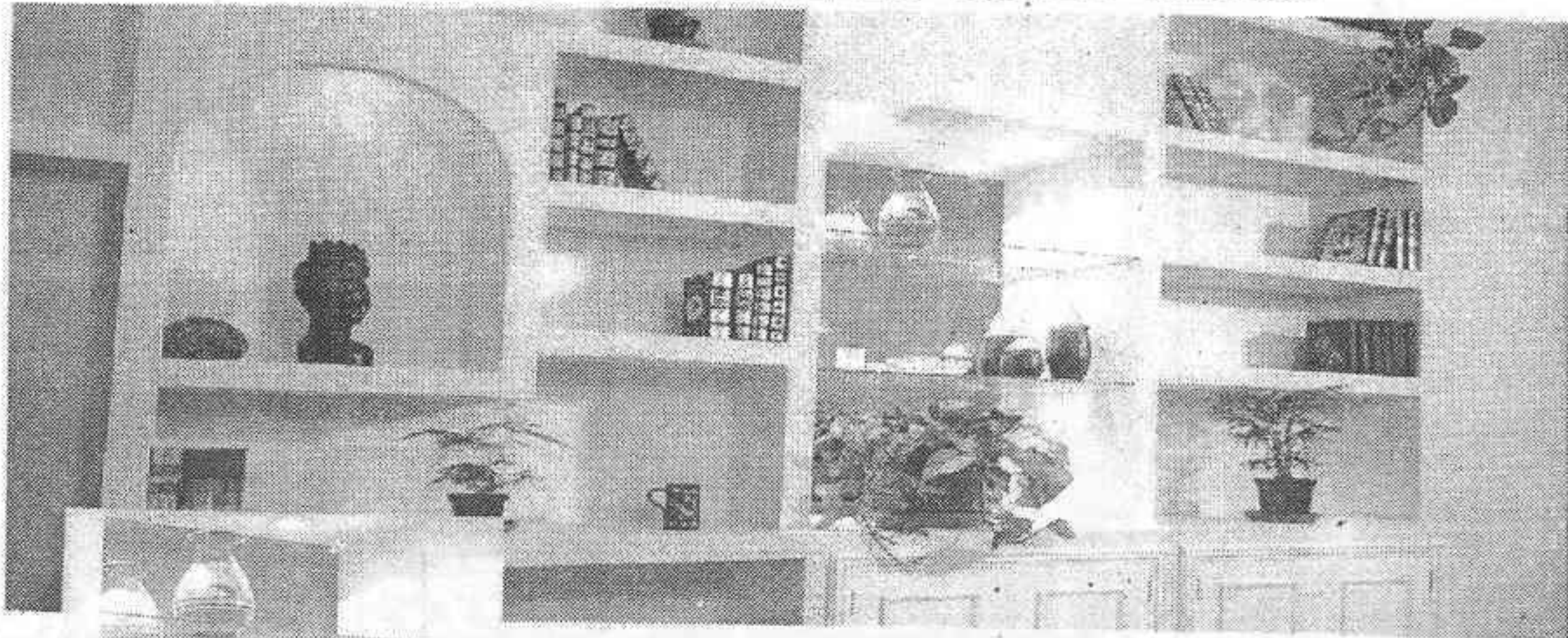
PREPARACION

Para prepararlas se coge un pan y lo metemos en harina veinticuatro horas antes de usarlo.

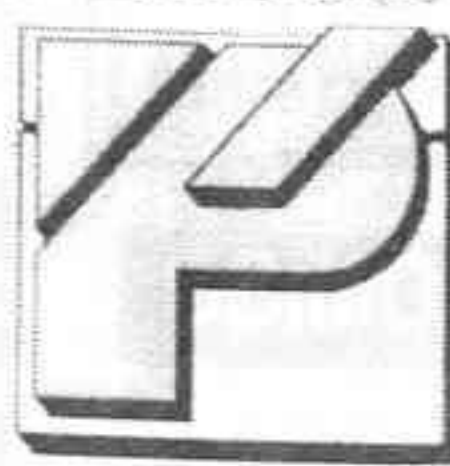
Cortarlo en rebanadas muy finas y echarle agua y sal para remojarlo, dejándolo dos o tres horas.

Poner la sartén con el aceite y freir el tocino, a continuación lo sacamos y en el mismo aceite freimos los ajos; una vez dorados añadimos las migas que las haremos a fuego lento.

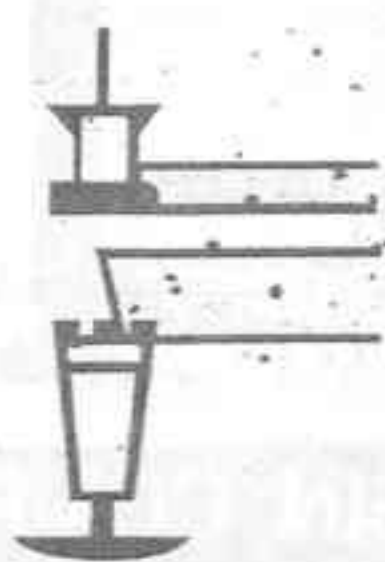
Sacar las migas con los torreznos y las sardinas asadas todo muy caliente.

IMAGINESELO Y REALIZELO USTED MISMO**FINANCIAMOS SU OBRA**

MUEBLES DE PLADUR (Alquilamos las máquinas) O SE LO INSTALAMOS NOSOTROS DESDE 4.980 pts. m/LINEAL BALDA REFORZADA

PLADUR

Presupuestos
sin compromiso

**TESUIS ARANJUEZ, S.L.
AISLAMIENTOS**

VENTA Y EXPOSICION:

Cno. del Mar Chico, s/n. Nave 1 (junto a Rover)
Tel. 892 23 90 - Fax: 892 38 40 - ARANJUEZ

ABIERTO DE LUNES A VIERNES:
De 8,30 A 13,30 horas y de 15 a 19,30 horas

**PLADUR
SISTEMA DE ALBAÑILERIA
EN SECO DE INTERIORISMO****AISLAMIENTOS
TERMICOS Y ACUSTICOS****PAVIMENTOS**

- Falso suelo
- Tarimas de corcho
- Tarimas de madera
- Suelos de corcho
- Suelos de PVC
- Moquetas en losetas

FALSOS TECHOS

- Naves industriales
- Metálicos
- Lana de Roca
- Escayola
- Vinílicos
- Falsos techos continuos del sistema "PLADUR"

ABRIMOS A LAS 5,30
Churros, Bollería, Porras

ANDREY BONI
VARIEDAD
EN BOCADILLOS
Y RACIONES
Stuart, 9 - Tel. 891 43 52
ARANJUEZ

FABRICACION EN SERIE DE PIEZAS
MECANICA DE PRECISION

Talleres Mecánicos
FASPI, S.L.

Polígono Pirelli
C/. Joaquín Rodrigo, 30
Tel. 891 11 31 - Aranjuez

ALQUILER DE MAQUINARIA

AlquiSur

Tel. 24 horas 908 10 28 44
Tel. (925) 12 70 09

EL RETORNO DE J.A. FERNANDEZ

Carlos González.-

La temporada 94-95 José Antonio Fernández salvó al Aranjuez de un descenso. El pasado domingo la derrota del Aranjuez en el Deleite, obligó de forma inminente a que la junta directiva de la entidad ribereña, se movilizase para buscar alternativas. la destitución del ex-entrenador Tomás Fernández - aunque seguirá vinculado al club- y la incorporación como nuevo entrenador José A. Fernández viejo conocido de la afición y profesional auténtico que intentará un nuevo milagro: La salvación.

Entre semana el nuevo Mister del Aranjuez expresó a los medios de comunicación algunas de sus inquietudes "Tenemos que seguir en la misma línea de rigor, seriedad, trabajo y dedicación. Y pedir a Dios un poco de fortuna y que nos ayude para obtener los resultados que necesitamos". Suerte en tu nuevo cargo valiente.

FRANCISCO RIVERA, VICEPRESIDENTE DE LA PEÑA REAL SITIO

Carlos González.-

La Peña Real Sitio de Aranjuez, una vez más sigue empeñada en su proyecto. Hace varias semanas su presidente Carlos Vaquero nos exponía sus impresiones. Esta semana hemos querido contactar con el vicepresidente de esta nueva entidad:

P.- ¿Un proyecto de interés general?

R.- Un proyecto con mucha ilusión y ganas de disfrutar del ambiente entre los amigos?.

P.- ¿Pioneros en una segunda etapa?

R.- Fuimos los primeros en la primera etapa del Aranjuez, y ahora también estamos buscando amigos, socios y simpatizantes para hacer a la entidad grande en la 2ª A.

P.- ¿La directiva volcada con vosotros?

R.- Directiva... y presidente están volcados con noso-

tros, y nos están apoyando en todo momento.

P.- ¿Iniciativa que la estáis llevando poco a poco?

R.- Iniciativa nuestra que es intentar formar la peña con la mejor gente posible y mejor para animar al Aranjuez y poder hacer viajes, jugar alguna porra, quinielas, lotería, etc. Pero ante todo lo que queremos es disfrutar y pasarlo bien. Miren ustedes todo aquel que quiera hacerse socio les animamos para que ingresen en nuestra sede social que es la Calle Gobernador en el Bar Paquito es donde podrán inscribirse al precio de 100 y 300 ptas., por mensualidad

**CALENDARIO
DEL ARANJUEZ
C.F. PARA EL MES
DE FEBERO**

Lugo - ARANJUEZ C.F.

HERALDO DE ARANJUEZ

BUSCAMOS COLABORADORES EMPRENDEDORES. Y ESTUDIANTES DE PERIODISMO PARA EXPANSION DEL MEDIO.

Teléfono de Contacto 907 15 72 72

CAFE - BAR



Paquito

Especialidad en desayunos y Frituras de Pescado

Sede Oficial de la Peña Real Sitio del Aranjuez C.F.

C/. Gobernador, 65 - ARANJUEZ

Acércate a visitarnos
Planteanos tus necesidades y
JUNTOS buscaremos la soluciones

A.M.

C/. Gobernador, 141

Tel.-Fax: 891 28 91 - ARANJUEZ

Ordenadores
¡Tu tienda en Informática!

AM Ordenadores

¡No disponemos de ofertas!

INTENTAREMOS BUSCAR UNA SOLUCION

QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES

DISTRIBUIDOR: MoviLine MoviStar

Rivas y González, S.L.

- Todo en Carpintería de
Aluminio

- Persianas de Aluminio y
PVC

- Vidrios para puertas,
viseladas y tallados



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

MORERAS S/N - TEL. 891 72 75
ARANJUEZ

KARATE EN MADRID**Carlos González.-**

Durante los días 15 y hasta el 22 de este mes de febrero se están celebrando en Madrid los campeonatos del trofeo promoción en competición de katas masculino donde hay varios representantes de Aranjuez. En dicho trofeo promoción en categoría masculino junior de katas el podium ribereño estará representado por Juan José Asecdebeca y Fernando Pérez Fontan. Pero no sólo hay representantes masculinos de nuestra bella localidad en Madrid, en cuanto al campeonato de Madrid en el apartado femenino en la competición Kumite senior femenino nos representarán a partir del próximo 22 de febrero cuatro componentes del Club Escuela Karate Bujin, nos estamos refiriendo concretamente a:

Beatriz Cuevas Mora, Almudena Rosario, Mercedes Romero, Gemma Morenilla. A las órdenes de su profesor Antonio Sánchez cinturón negro Tercer Dan con un amplio curriculum.

TODOS CON MALENA GARCIA**Carlos González.-**

No te preocupes pequeña Malena porque el objetivo económico entre todos lo conseguiremos. Puedes estar segura.

Se trata el caso de Malena García una pequeña de 2 años que lleva ya seis meses internada en un Hospital Londinense donde necesita de forma inminente un trasplante de corazón. Para esta operación el montante económico asciende a 6.000.000 de ptas..

Todo el fútbol Madrileño, como también medios de comunicación de la Comunidad nos estamos movilizando para conseguir este objetivo: At. Madrid, Real Madrid, Rayo Vallecano, Leganés, Getafe, Aranjuez, Fuenlabrada, Carabanchel, Moscardó, Fuencarral, Santa Ana, Torrejón, Alcalá, San Sebastián, Parla, Móstoles, Puerta Bonita. Como ven son entidades deportivas que se han volcado en la ayuda para esta pequeña que requiere la ayuda de todos.

Un primer paso, será la celebración de un partido amistoso de fútbol, y el objetivo primordial será la recaudación de fondos para la ayuda de nuestra pequeña Malena. En dicho encuentro participarán jugadores de diversos equipos repartidos por toda la geografía de la Comunidad de Madrid.

Heraldo de Aranjuez, también quiere solidarizarse con la familia García. A través de este semanal queremos ofrecerles la forma más inmediata de ayuda. Les remitimos un número de cuenta bancaria donde poder ayudar a esta pequeña. La entidad bancaria es:

ABBEY NATIONAL BANK y la Cuenta Corriente es la N° 0200258938.

El domicilio de esta entidad es Paseo de la Castellana N° 41.

Desde Heraldo de Aranjuez deseamos el apoyo para una familia que nos necesita en este momento a todos. Animo Malena estamos todos contigo.

HERALDO DE ARANJUEZ REGALA ENTRADAS PARA VER AL ARANJUEZ

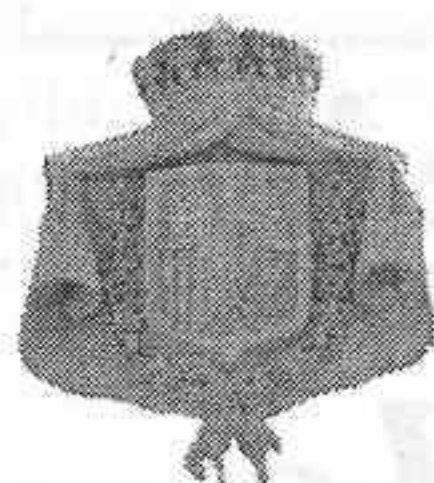
Como ya anunciamos en el número 17 de nuestra revista hemos abierto una sección llamada "EL CONCURSO DEPORTIVO". El funcionamiento es muy sencillo se trata de responder a la siguiente pregunta: **¿Qué arbitro de Aranjuez milita en 1ª División del Futbol Español?.**

El concurso va dirigido a jóvenes aficionados con edades comprendidas entre los 5 y 10 años.

El premio para las 5 primeras cartas recibidas es de 1 entrada para ver al Aranjuez C.F.

Simplemente tenéis que enviar una carta con la respuesta al Apdo. de Correos 251 de Aranjuez, especificando vuestro nombre, edad y un teléfono de contacto.

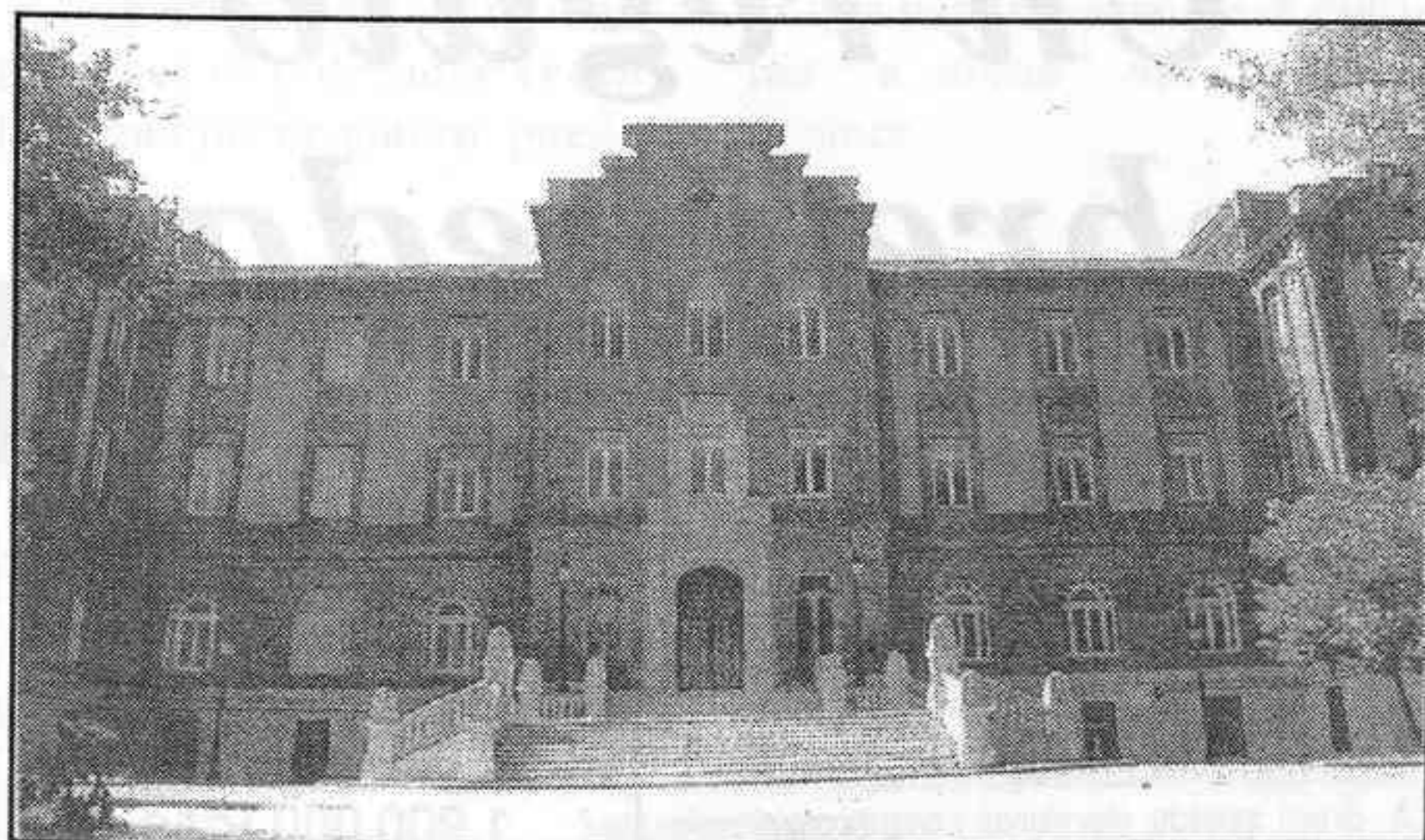
Suerte amigos.



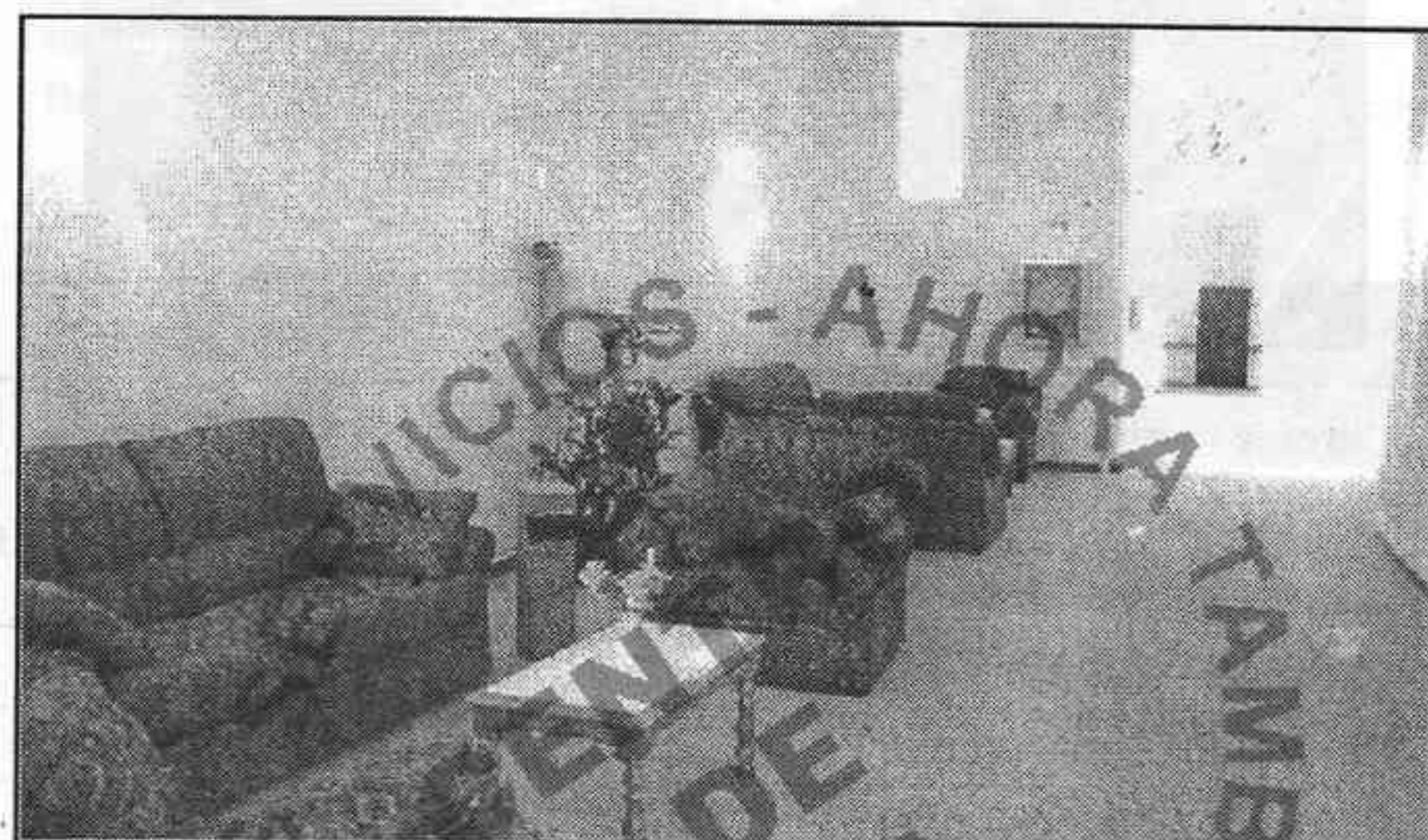
Centro Residencial para Personas de la Tercera Edad

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

CALIDAD DE VIDA



Conjunto histórico artístico, con 12.000 m2 edificados en los que el espacio, equipamiento y confort proporcionan UNA ALTA CALIDAD DE VIDA



Zona de estar en pasillo

PRINCIPALES SERVICIOS:

Hosteleros (Cafetería, Galería Comercial, Peluquerías, Lavandería y Plancha)
Sanitarios (Medicina General, Enfermería, Rehabilitación, Podología, Análisis Clínicos)
Religiosos (Capellán)

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ

LOS PARASITOS EXTERNOS

Los meses que vienen, primavera y verano, son los que mas problemas de parásitos externos vamos a encontrar en nuestras mascotas. Lo mas importante en estos casos va a ser recordar los medios mas eficaces para luchar contra ellos. Pueden suponer a veces un problema realmente grave tanto para nuestros perros y gatos como para nosotros y nuestro entorno, ya que estos parásitos pueden vivir en las alfombras, tapicerías, sillones, etc.

Se puede intentar prevenir su aparición fumigando y desinsectando las casas, perreras y locales, también podemos desparasitar externamente a nuestros animales. Todas estas medidas son buenas pero a veces no son suficientes, esto va a depender mucha del numero de parásitos que existan en el entorno, y de los hábitos de vida de nuestras mascotas.

Además cada parásito provoca una reacción distinta en la piel de cada animal, y dentro del mismo parásito puede que un animal no note la picadura y otro reaccione exageradamente a ella. Recordamos aquí los casos de alergia a la picadura de las pul-

gas, en cualquier caso el picor suele ser constante siempre tras una picadura.

En otros casos la picadura de estos parásitos puede servir para inocular enfermedades mas o menos graves tanto para nuestros perros como para nosotros mismos.

El consejo aqui seria que tomemos en casa las primeras medidas para intentar solucionar el problema y en caso que este no de solución debemos acudir al veterinario para establecer de forma individual un tratamiento.

Quizás el primer parásito externo mas conocido sea la garrapata, es un parásito relativamente grande y muy abundante por nuestra zona. Realmente la garrapata pasa muy poco tiempo en nuestros perros la mayor parte de su vida la pasa en el suelo esperando su oportunidad de engancharse a algún ser vivo y aqui está el peligro de que pueden picar a un ser humano.

En nuestros perros el sitio de localización normal es en zonas donde la piel es blanda (orejas, cuello, pliegues interdigitales, ano etc.), se alimentan de sangre que succionan a través de la piel

y esta es también la forma habitual de contagio de al menos tres enfermedades cada vez mas frecuentes en esta zona, babesiosis, erlichiosis, borreliosis. Estas enfermedades pueden ser muy graves si no se diagnostican a tiempo pero si se tratan bien desde el principio el pronostico suele ser favorable.

El segundo parásito externo, también bastante conocido son las pulgas, es muy abundante en esta zona. Su forma de vida es muy peculiar pudiendo pasar poquísimo tiempo sobre el perro o el gato y pasar el resto de su vida en el entorno de nuestras mascotas.

A la pulga se la puede reconocer fácilmente porque es muy escurridiza además salta y suele dejar una especie de manchas de color rojo oscuro o negro por todo el cuerpo. La pulga pica al perro produciendo picor y desencadenando reacciones mas o menos graves dependiendo si el animal es alérgico a la picadura o no.

Tenemos otras parasitosis externa producimos por ácaros (sarna, otoacariosis etc). Estos parásitos no se ven a simple vista si vemos sus efectos sobre nues-

tras mascotas. En el caso de las sarnas que en algunos casos puntuales pueden ser contagiosas a las personas, producen picor, pérdida de pelo y engrosamientos de la piel. En el caso de las otoacariosis se produce otitis con exudados color parduzco. Básicamente los medios que disponemos para luchar contra las tres parasitosis son iguales pero tendríamos que concretar cual es el agente causal y aplicar el insecticida mas adecuado para cada caso.

Todos conocemos los medios normales de prevención de estas parasitosis a saber: collares insecticidas, líquidos o pipetas para echar por encima, baños con detergentes antiparasitarios, polvos y pulverizadores antiparasitarios.

En los últimos años se empiezan a comercializar nuevos productos tanto en los principios activos como en su forma de presentación y forma de aplicación. Se trata por ejemplo de jarabes y comprimidos que se administran regularmente a nuestras mascotas y van a acabar con sus parásitos de distintas formas. La próxima semana continuaremos con los tratamientos mas adecuados para cada caso.



Eurocasión

Un regalo sobre ruedas

Citroën Xantia 1.8 SX	M-5977-SP	Climatizador, airbag conductor, elevalunas y cierre centralizado.	2.075.000 Ptas.
Citroën Xantia 2.0 VSX	M-3045-SL	Climatizador, airbag conductor cierre centralizado, tapicería alcántara, elev. elec. delantero y trasero, arranque codificado.	2.250.000 Ptas.
Citroën Xantia 1.9 Turbo diesel	M-8466-ST	Climatizador, airbag conductor, elevalunas y cierre centralizado.	2.450.000 Ptas.
Citroën ZX 1.8 Aura	M-4147-TH	A.A., direcc. asistida, elevalunas y cierre centralizado.	1.750.000 Ptas.
Citroën ZX 1.6 Armonía	M-7228-TK	A.A., direcc. asistida, elevalunas y cierre centralizado.	1.650.000 Ptas.
Citroën ZX Turbo Diesel 5 P.	M-6385-TP	A.A., direcc. asistida, elevalunas y cierre centralizado.	1.900.000 Ptas.
Citroën ZX TD Break	M-1137-TX	A.A., elevalunas eléctricos, cierre centralizado, pintura metalizada	2.100.00 Ptas.
Citroën Saxo 1.6 VTL	M-9272-TK	A.A., direcc. asistida, llantas de aluminio y elevalunas eléctricos.	1.425.000 Ptas.
Citroën AX 1.1 First	M-4789-SD	A.A., elevalunas eléctricos y cierre centralizado.	950.000 Ptas
Citroën AX 1.5 Diesel	M-5691-TD	A.A., elevalunas eléctricos y cierre centralizado.	1.200.000 Ptas.
Citroën AX 1.0	6 MESES		850.000 Ptas.
Jumper 1.9 Diesel	M-8245-SV	Dirección asistida	2.000.000 Ptas.

Coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados y 1 año de garantía.

Abrimos Sábados Tarde: ¡¡HAZTE UN BUEN REGALO!!

Ctra. Andalucía km. 44 - Tels. 891 06 41 y 891 32 36 - ARANJUEZ

Tengo un 486 DX. Me gustaría saber qué me interesa más, si ampliarlo a Pentium o comprarme un ordenador nuevo. - Luis Pérez.

Pues depende de lo que quieras hacer con él, de qué ampliación quieras y de qué ordenador nuevo se trate. ¿Cuánta memoria quieres? ¿vas a ampliar el disco duro? ¿qué parte del ordenador quieres conservar? ¿qué ordenador Pentium te comprarías?. Como no me dices nada sobre esto, es difícil contestarte, así que me voy por "la calle de enmedio" y te recomiendo una tercera opción: conserva tu monitor, tu teclado y tu ratón y cambia la "CPU" (la caja del ordenador, vamos) por una Pentium 133 con 16 MB EDO, CD-ROM y disco duro de 850 MB / 1 GB mínimo. Pero no compres un Pentium 120, pues (lo repito de nuevo) no se fabrican desde septiembre de 1996.

Con un modem-fax ¿tengo que tener siempre el ordenador encendido para recibir un fax? Por favor, explicadme el funcionamiento - J. Luis Martín

Normalmente sí tienes que tener el ordenador encendido, aunque no entero: puedes

apagar el monitor y, si tu ordenador tiene funciones de ahorro de energía, puedes activarlas y tu ordenador gastará unos 5 W hora (bastante menos que una bombilla), de modo que cuando recibas un fax tu ordenador "despertará", lo recibirá y volverá al ahorro de energía al cabo de un tiempo. El único inconveniente de este ahorro de energía es que (depende de la placa base) a veces no se actualiza el reloj del ordenador, con lo que éste puede atrasarse. Hay fax-modems que funcionan independientemente del ordenador, aunque estén conectados a éste, y permiten recibir faxes aun teniendo el ordenador apagado (unas 50 páginas máximo), pero son caros.

Un fax para ordenador funciona exactamente igual que un fax normal: los documentos se convierten en señales digitales que viajan por la línea de teléfono y se reproducen en el fax de destino, la diferencia es que un fax de ordenador puedes utilizarlo como una impresora más, dando el número de fax de destino se enviará adonde tú digas, y puedes ver los faxes recibidos en la pantalla del ordenador, sin necesidad de imprimirlos primero.

El único inconveniente es que para mandar faxes escritos "a mano" necesitas un escáner.

¿Puedo conectar mi ordenador para utilizar mi televisor como pantalla? Carlos Benito.

Sí que puedes, pero te vas a dejar la vista. Las pantallas de TV se ven mucho peor que los monitores, más borrosas y hacen mucho más daño a la vista. Ten en cuenta que los monitores de ordenador, al menos los modernos, tienen protección contra la radiación que emite su pantalla (todas las pantallas de rayos catódicos, como las TV y monitores emiten radiación), pues están preparados para verse a distancias mucho más cortas que las televisiones. Utilizar tu televisor como ordenador servirá para cansarte la vista, estropear tu visión y darte dolor de cabeza, pero poderse, se puede con cualquier tarjeta convertidora de VGA a PAL.

Tengo que ampliar mi disco duro. ¿Qué es más fácil y barato: uno interno o uno externo? - Santiago Ruiz

Pues o fácil o barato; las dos cosas no van juntas. Los más baratos (y rápidos) son los internos, pero requieren abrir el ordenador, instalarlos y configurarlos. Los más fáciles de instalar son los externos, pero llevan su enchufe independien-

te, son bastante más lentos y más caros (unas 15.000 ptas. o más). Toma tú la decisión.

Quiero comprarme un programa para llevar un control de clientes. ¿Podéis aconsejarme alguno? - Juan Luis J.

Hay muchos y para todos los bolsillos. Personalmente recomendamos el programa FactuPlus de SP Editores Informáticos, tanto por su precio (unas 15.000 ptas) como por sus posibilidades (incluye versiones MS-DOS y Windows en la caja), por sus prestaciones y sencillez. Pero, como ya te digo, hay muchos...

¿Dónde puedo conseguir los driver de la sound Blaster Pro 2? - Agustín López (alopez@correo.pikorzo.es), Internet

En las páginas web de Creative Labs, * <http://www.creaf.com>.

ESIMUSIC
esimusic@arannet.com

ORDENADORES

Mod. HomeStudio PERSONAL

Pentium 133	109.900 Pts.	
Pentium 150	119.900 Pts.	
Pentium 166	139.900 Pts.	
Pentium 200	159.900 Pts.	

Placa base Intel Triton, 8 Mb. EDO RAM (128), Disco duro 1,2 Gb. Monitor SuperVGA 0.28, SuperVGA PCI 1 Mb. aceleradora, 2 serie 16550, 1 paralelo, teclado, ratón y alfombrilla. 3 años de garantía en materiales.

-IMPRESORAS -

HP Deskjet 400 con Kit color	25.900 Pts.
EPSON Stylus 200	29.900 Pts.
EPSON Stylus 500	39.900 Pts.

MULTIMEDIA	VARIOS
Tarjeta Sonido 16 bits	6.000 Pts.
Sound Blaster 16 PnP	11.900 Pts.
Sound Blaster 32 PnP	19.900 Pts.
CD-ROM 8x	13.900 Pts.
CD-ROM 10x	15.900 Pts.
CD-ROM 12x	19.900 Pts.
Altavoces 5w	1.500 Pts.
Scanner Plano A-4	38.000 Pts.
MS-DOS 6.22	4.900 Pts.
Windows 95	13.900 Pts.
MS-DOS+Windows 3.11	13.900 Pts.
Modem Fax 28.800 int.	14.000 Pts.
Modem Fax 33.600 int.	19.900 Pts.
Modem Fax 33.600 ext.	21.900 Pts.
Micrófono	1.000 Pts.
Grabadora CD-ROM	79.900 Pts.

ORDENADORES

Mod. MULTIMEDIA PLUS

Placa base Intel Triton-2 VX, 16 Mb. EDO RAM (128), Disco duro 1,6 Gb. Monitor SuperVGA 0.28, SuperVGA S3 PCI 64 Bits 1Mb Edo RAM. acele. 2 serie 16550, 1 paralelo, teclado, CD-ROM 8X, Altavoces 5W, Tarjeta Sonido Sound Blaster 16 comp. 3 años de garantía en materiales.

Pentium 133	139.900 Pts.	
Pentium 150	149.900 Pts.	
Pentium 166	169.900 Pts.	
Pentium 200	189.900 Pts.	

Pentium PRO 180 219.900 Pts.

-IMPRESORAS -

HP Deskjet 690C	40.900 Pts.	HP Laserjet 5L	63.900 Pts.
OLI Okipage 4W Láser	49.900 Pts.	EPSON Stylus 1000 A3	75.900 Pts.

INTERNET- Kits de Conexión completos

1 TRIMESTRE, por infovia . 15.900 Pts.
1 Año, por infovia 25.900 Pts.

El Kit de Conexión incluye: ModemFax 28800, manual y soporte técnico gratuito, software de conexión, navegación, correo ilimitado, noticias, transferencia de archivos

ESIMUSIC, C.B.

C/. Capitán, 117
28300 ARANJUEZ
esimusic@arannet.com
Tel. 891 30 95 - Fax: 891 26 48
www.arannet.com/esimusic

**OPTICA
LOHAFÉ**

**LENTES DE CONTACTO
AUDIFONOS**

**C/. Gobernador, 50
Tel 891 00 34
ARANJUEZ**



Chalet
**MIRADOR
DE ARANJUEZ**
221 mts. construidos
Salón ampliable
hasta 41,54 m.
4 dormitorios,
despacho,
calefacción, gasoil
2 baños y aseo

**DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR
Tel. 892 36 32 - 891 11 07**

**SE BUSCA COMERCIAL
DE AUTOMOCION**

Preguntar por Manuel

Tel. 891 82 37

**TATA
Telco**

EL ACOSO SEXUAL

Eduardo G. del Campillo, Abogado

El delito de acoso sexual ha sido introducido en nuestro ordenamiento jurídico por el Código Penal aprobado por la L.O. 10/95.

Tal delito consiste en solicitar favores de naturaleza sexual para sí o para un tercero, prevaleciendo de una situación de superioridad laboral, docente o análoga, con el anuncio expreso o tácito de causar a la víctima un mal relacionado con las legítimas expectativas que pueda tener en el ámbito de dicha relación.

Recuerdo que durante la tramitación parlamentaria del nuevo Código Penal, la introducción de tal delito fué objeto de comentarios en tertulias en las que coexistían opiniones favorables a ella, junto a otras que ponían de relieve el peligro que supondría la dificultad de definir la conducta delictiva y, como consecuencia, el riesgo de pérdida de la libertad en las relaciones entre compañeros y compañeras de trabajo.

Con la redacción del art. 184 del C. Penal tales dificultades y riesgos han desaparecido, al ser precisos tres elementos objetivos para que el delito quede integrado.

El primero está constituido por solicitar favo-

res de naturaleza sexual. Da igual que los favores se soliciten para uno mismo o para tercera persona. El concepto de favor sexual se halla al alcance de todos. Realizar actos libidinosos ya constituye otro delito, bién de abusos sexuales, bién de agresión sexual.

No basta con solicitar tales favores. Se hace preciso un segundo elemento que viene constituido por el hecho de que quién los solicite tenga, respecto de la persona solicitada, una situación de superioridad y se aproveche de ella. Si la solicitud de favores sexuales existe, si parten de un superior frente a un subordinado, pero el superior no se está aprovechando de esa situación de superioridad, no se integra el delito.

El tercer elemento objetivo se cumple cuando quién solicita los favores anuncia a la víctima que, en caso de no acceder a ellos, puede sufrir un mal relacionado con las expectativas legítimas que pueda esperar en la relación laboral, docente o análoga. Tal amenaza, utilizando esta palabra en términos coloquiales, puede ser expresa o tácita.

La definción del delito está muy clara. No obstante, para poder determinar si en un caso concreto se ha cometido el

delito será preciso estudiar todas las circunstancias del caso, por lo que la labor jurisprudencial perfilando sus contornos se revela trascendente.

El riesgo de pérdida de libertad en las relaciones entre compañeros no existe. Al introducir el legislador en el tipo penal el tercer elemento comentado -anuncio de un mal en caso de no acceder a los favores sexuales- las solicitudes en tal sentido de superiores a subordinados, por mucho que el superior se aproveche de su situación, no constituyen el delito de acoso sexual. Por otro lado, al ser precisa la existencia de una situación de superioridad entre quien solicita y el solicitado, no es posible apreciar el delito entre iguales.

Es preciso advertir que tanto el autor como la víctima pueden ser hombres o mujeres, independientemente de sus respectivas condiciones sexuales. La solicitud puede ir dirigida de hombre a hombre, de mujer a mujer, de hombre a mujer o de mujer a hombre.

Finalmente indicaremos que la pena prevista por el C. Penal es de arresto de 12 a 24 fines de semana, o de multa de 6 a 12 meses.

MANUEL OLIVAS

MATERIALES DE CONSTRUCCION
AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Gran exposición en cerámica,
gres y pavimentos
desde 500 Pts./m².

TODO LO NECESARIO PARA
LA REFORMA DE SU HOGAR

C/. Postas, 42 - Tel. 891 01 90 - 908 52 41 33
Cno. de las Cruces, 15 - ARANJUEZ

ELECTRICO

**LUZ
ARANJUEZ
S.L.**

INSTALACION Y VENTA DE MATERIALES ELECTRICOS
MANTENIMIENTOS ELECTRICOS - BOMBAS DE CALOR
ACUMULADORES - AIRE ACONDICIONADO

**Ctra. Andalucía, 30
Tel. 892 33 98 - Fax: 892 34 16
ARANJUEZ**

ANIMALES

Se venden cachorros hembra Schnauzer gigante con pedigree. Precio 20.000 Tel. 892 09 12

Se regalan cachorros buen cruce. Tel. 892 12 14.

Se regala Collie tricolor adulto y Pastor Alemán.

Tel. 891 00 50 (Jesús)

PARTICULARES

Vendo mesa de sonido Toscam mm-1.20 canales, midi 65.000 pts.

Preguntar por Fernando. Tel. 891 35 05

Vendo Sampler Peavy, 4 salidas, 4 megas, programa de edición, scasi, librería CD-Rom. 125.000 pts.

Tel. 891 35 05 Fernando

Se vende moto de Trail, Yamaha Xt-600. Tel 892 02 21 (de 22,30 a 23,30)

TRABAJO

Estudiante de Magisterio se ofrece para dar clases particulares. Tel. 892 14 34

Chica se ofrece trabajo por las mañanas. Tel. 925 12 06 26

Peluquera, busca trabajo tengo experiencia. Tel. 891 33 89

Se hacen curriculum vitae por ordenador en impresora láser muy buena calidad, económicos.

Tel. 891 27 20. (Horario de llamadas, mediodía y noches)

Licenciado en Ciencias Químicas da clases a domicilio de Química Orgánica General, Química II y Bioquímica. Tel. 891 34 08. Pre-

guntar por Javier

Licenciada en Pedagogía con curso de Logopedia, busca gabinete psicopedagógico con el que colaborar para ampliar su experiencia. Tel. 891 66 75

Profesora titulada y especialista imparte clases de E.G.B., primaria y Logopedia. Tel. 892 57 48

Auxiliar de clínica busca trabajo cuidando niños, ancianos etc. Trabajo agradable, tel. 891 70 62, preguntar por Paloma (Llamar mediodía y noches).

Se ofrece vendedor de alimentación y hostelería, a comisión.

Tel. 870 47 75 Andrés

Licenciada en Biológicas da cla-

ses de Educación primaria y secundaria. Tel. 891 17 39.

Licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas busca trabajo, experiencia en medios de comunicación Tel. 892 51 26.

Dejar mensaje para Juany.

GARAJES

Se vende cochera de 37 m2. con agua y ventana al exterior.

Tel. 891 00 31. Sergio (Ontígola).

PISOS - Alquiler

Alquilo piso en Aranjuez, C/. San José amueblado, 55.000 pts.

Tel. 892 10 47



VIME ARANJUEZ, S.L.

CHAPA Y PINTURA

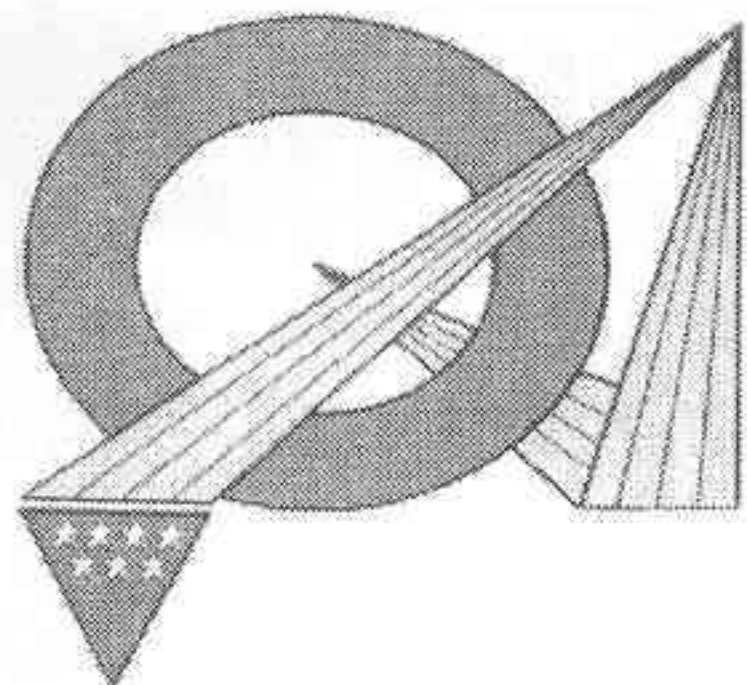
JOAQUIN RODRIGO, 14 - Tel. 891 69 44 - ARANJUEZ



CLINICA VETERINARIA - POSTAS -

SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS
Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59
Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45



ONDA ARANJUEZ

107.8 FM

Tel. 892 10 16
Concha, 44 - ARANJUEZ



PELETERIA

Melany, S.L.

ALTA PELETERIA

ANTE-CUERO-NOVAK

PELETERIA FINA

ARREGLOS-TRANSFORMACIONES

CONSERVACION DE PIELES

C/. de la Rosa, 36
y ahora también en C/. Postas, 51
ARANJUEZ



ARFE

FERRETERIA

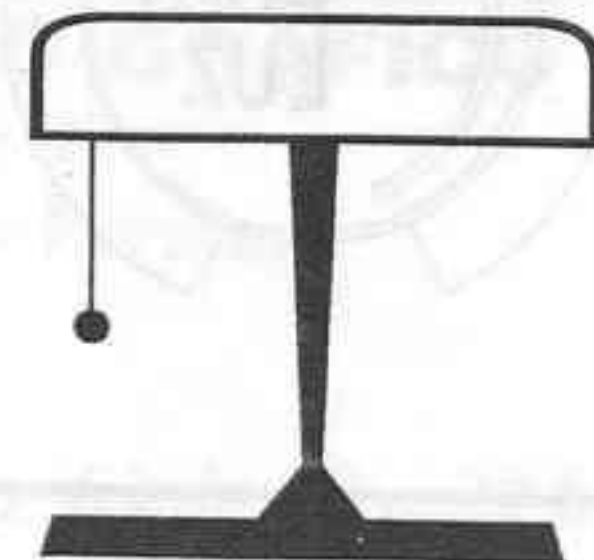
-MENAJE

-LAMPARAS

-HERRAMIENTAS

-ARTICULOS DE REGALO

-INSTALACIONES ELECTRICAS



C/. Abastos, 12
Aranjuez

Alquilo apartamento, 1 dormitorio, salón, cocina y baño. C/. Foso. Tel 891 12 79

Alquilo piso semi-amueblado. Cocina, salón 4 dormitorios garaje, 65.000 pts. C/. Sta. Teresa.

Tel. 891 73 26 (Llamar noches)

Se alquila habitación en Aranjuez en piso compartido, Calef., luz y agua incluidas.

Tel. 892 34 71 (mañanas) y 891 27 38 (tardes).

Alquilo piso en Aranjuez, zona Inasa. 52.000 pts. 3 dormitorios. Tel. 891 82 90.

Aranjuez, alquilo habitación con derecho a utilizar la cocina. Tel. 892 37 25.

Alquilo piso amueblado C/. Mar, totalmente reformado. Tel. 891 78 14
PISOS - Venta

Se vende piso duplex, 2 plazas de garaje y trastero. Precio 23.000.000 pta.. Tel. 891 40 01

Se vende piso de 100 m2. en calle del Rey, salón comedor, 3 dormitorios, cocina, aseo, baño, patio, calefacción. Tel. 891 63 19

Vendo piso, tres habitaciones, salón, baño, cocina y terraza. Tel. 891 00 38

Alquilo piso en Aranjuez, zona Campo Fútbol (Almansa) 52.000 pts/mes. incluido comunidad, nomina. Tel. 739 56 82.

Vendo piso, Hall de entrada, 3

dorm., cocina amueblada, baño, salón comedor, balcón, terraza. Precio a convenir. Tel. 894 03 70
APARTAMENTOS

Apartamento, zona ambulatorio. 1 dorm. salón- comedor, baño, calef. aire acondicionado. 7.700.000 pts. Tel. 891 26 00

Aranjuez, vendo apartamento de 1 dormitorio a estrenar, vistas al exterior en zona céntrica. Tel. 892 27 25
CHALETES

Se vende casa nueva de lujo 480 m2. 2 plantas, con sotano, patio y local comercial. Tel 892 00 20.

Se vende casa amueblada en calle Montesinos. Económica. Tel. 892 46 02

PARCELAS

Parcela, Mirador de Aranjuez, parcela de 500 m2. Travesía Dalí (con pendiente) 7.250.000 pts. Tel. 891 17 07 (Laborables y sábados mañanas).

Oportunidad vendo parcela de 7.500 m2. en Ontigola. Tel. 891 19 78

Parcela, Mirador de Aranjuez, 666 m2. Travesía Dalí 9.990.000 pts. Tel. 892 36 32 (Laborables y sábados mañanas).

Parcela, Mirador de Aranjuez, parcela de 703 m2. C/. Fortuny 9.482.000 pts. Tel. 891 17 07 (Laborables y sábados mañanas)

Se vende parcela en Aranjuez de 500 m2. en el Mirador de Aranjuez. Tel. 892 36 32. Precio. 7.250.000 pts.

HERALDO DE ARANJUEZ
ANUNCIOS POR PALABRAS

Desde 50 pts./línea
Tel. **892 51 26**

BAR LA BARRA



C/. San Antonio, 70
Tel. 892 33 78

OBRAS Y REFORMAS
PROYECTOS DE INTERIOR



aranservi s.l.

Tel. 892 10 49. Móvil 908 80 36 65
C/. Carretas, 45 - ARANJUEZ

FERRYLUZ



SUMINISTROS INDUSTRIALES

**FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO**

C/. Stuart, 168 - Tel. 892 55 49
ARANJUEZ

HAMBURGUESERIA PERRITOS

MERIENDAS



MANHATTAN

¡¡CELEBRA TU FIESTA DE CUMPLEAÑOS CON NOSOTROS!!

C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ

AIRE ACONDICIONADO

- INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ
Aire acondicionado, bomba de calor. No somos los únicos pero nos dedicamos plenamente al aire. Ventilación en general. Estudios y proyectos
C/. Rey, 20 - Tel. 892 22 89

ACADEMIA PELUQUERIA

- TENDENCIAS
Academia de Peluquería y Estética,
C/. Abastos, 25. Tel. 801 11 86

AGENCIAS DE VIAJE

- ARANJUEZ TOURS.
C/. San Pascual, 72. Tels: 892 20 66 - 892 20 55. ARANJUEZ

ALMACEN TEXTIL

- ALMACENES BARCELONA (2x1)
Gran surtido en ropa laboral y de empresa: Monos, chaquetillas, etc. hostelería, camareros, cocineros. C/. Almansa. Tel. 891 71 25

ASESORIAS

- ASESORIA MENA
Agencia de Seguros, gestoría asesoría. C/. Concha, 14 b. Tel. 891 08 05 - 891 18 41

BICICLETAS

- JIMENEZ
Bicicletas, ciclomotores, accesorios del automóvil. C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66

CALZADOS

- DON P'ALPIE
Todo en zapatería C/. Abdon Bordoy, 16
- JOVENES ZAPATOS
Ctra. Andalucía, 83. Tel. 892 36 50

CARPINTERIAS

- RIVAS Y GONZALEZ, S.L.
Todo en carpintería de aluminio. C/. Moreras, s/n. Tel. 891 72 75.

COMPLEMENTOS HOGAR

- LOS CAPRICHOS DEL BAZARICO
Complementos del hogar, regalos. C/. Gobernador 69. Tel. 891 03 52

CONSTRUCCION

- ARANSERVI, S.L.
Reformas, construcciones, proyectos de interior. C/. Carretas, 45. Tel. 891 10 49 - 908 80 36 65. ARANJUEZ
- MANUEL OLIVAS
Materiales de construcción., gran exposición en cerámica, gres y pavimentos.
C/. Postas, 42. Tel. 891 01 90.

DEPORTES

- DEPORTES FLORIDA
Especialidad en ropa de caza y trofeos.
C/. Rosa, 21. Tel. 892 43 27
- DEPORTES RECORD
Todas las marcas en material deportivo. Gran gama de trofeos y equipaciones.
C/. Abastos, 25. Tel. 891 64 68

ELECTRICIDAD

- CPM ELECTRICIDAD
Mantenimientos eléctricos, automatismos, todo tipo de reformas eléctricas en el hogar.
C/. Carrera, 59.

Tel. 892 22 45. Móvil 909 15 77 17
- ANGEL HERRAIZ.
Mantenimientos de comunidades y garajes, reformas, acumuladores. C/. Gobernador, 141 Pta. 4. Tel. 892 47 95-891 46 14

ELECTRODOMESTICOS

- NORMAVISION TIEN 21
Electrodomésticos, TV, sonido, distribuidor de Canal +. C/. Infantas, 27.
Tel. 891 24 34

FERRETERIAS

- FERRETERIA LAS AVES
C/. Cuesta de las Perdices, 26. Tel. y Fax: 891 36 81
- FERRETERIA ARFE
Artículos de regalo, menaje lamparas, etc. C/. Abastos, 12 - Aranjuez

FOTOGRAFIA

- FOTO-VIDEO BALLESTEROS
Reportajes, fotos estudios, fotos carnet.
C/. Postas, 40. Tel. 892 03 81
- FOTO-VIDEO ORTIZ.
Reportajes de boda. C/. Foso, 144. Tel. 892 55 63 - 891 66 92

- FOTO MARTIN.
C/. Real, 14. Tel. 891 27 81
- FOTO RED.
C/. Stuart, 40. Tel. 892 38 12
Fax: 892 34 40

FUNERARIAS

- FUNERARIA ARANJUEZ
C/. Almíbar, 183. Tels. 891 02 01 - 891 61 40. Permanente 24 h.

FRUTOS SECOS

- EL MANISERO.
Todo en frutos secos, golosinas y caramelos. C/. Stuart, 26.

GESTORIAS

- GESTORIA ASESORIA MENA
Agencia de seguros. C/. Concha, 14 Bajo. Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

IMPRENTAS

- IMPRENTA MARTIN.
Toda clase de trabajos de impresión.
C/. Andalucía, 12.
Tel. 892 51 26

KIOSKOS

- KIOSKO VALERAS.
Prensa y revistas. C/. Valeras esq. a Bailén.

Los Caprichos del Bazarico

Complementos del Hogar, Mantelerías, Cuberterías, Candelabros, etc. Si busca un regalo de capricho venga a vernos:
C/. Gobernador, 69
Tel. 891-03 52 - ARANJUEZ

AUTOLUNAS ARANJUEZ

Taller: C/. Paco de Lucía, nave 6 (Polígono Pirelli)
Tel. 908 70 86 28 - Part. 891 81 20 - ARANJUEZ

CONTAMOS CON:

MONTAJE DE LUNAS - LAVADO DE VEHICULOS
SERVICIO RAPIDO DE MECANICA Y ELECTRICIDAD

BUENOS PRECIOS, CALIDAD Y SERVICIO

EL CONCURSO DEL



Apdo. de Correos 251
28300 ARANJUEZ

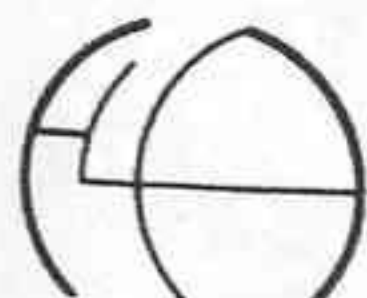
CONCURSO MES DE FEBRERO

¡LA PREGUNTA DEL MES!

¿Cuántos años cumple este año la Plaza de Toros?

EL PREMIO DE ESTE MES SERA DE:

**UN BRASERO ELECTRICO
REGALADO POR:**



**FERRERIA
LAS AVES, S.L.**

Cuesta de las Perdices, 26 (Frente al Parque de Bomberos)- Tel. 891 36 81-Aranjuez

CONCURSO de DISEÑO GRAFICO

Pasarela Aranjuez 97

Temporada Primavera- Verano

Premio: 35.000 Pts.

Diseños: Cartel y Díptico.

Bases: En Apyme, C/. Calandria, 63 de 18 a 20 h.

Presentación de originales hasta el 27 de Febrero

Lugar: Sede de Apyme C/. Calandria, 63

Recogida de Bases e información en sede de Apyme

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Tel. 892 51 26
Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

Impresos en general
Cartelería
Catalogos de empresa
Impresos a todo color
Sellos de caucho
Impresión de todo tipo de publicaciones.

LAVANDERIAS

- SAN ANTONIO
Lavandería Industrial, Tintorería.
C/. Almíbar, 127. Tel. 892 24 64

LIBRERIAS-PAPELERIAS

- VEN Y LEE
Libros de texto, prensa. Avda. Plaza
de toros, 61. Tel. 892 27 87.

- HALCON.
Papelería, librería. C/. Matadero, man-
zana 1 L-2.

- LIBRERIA NOELIA.

C/. Abastos

- LIBRERIA ALMIBAR.

Prensa y revistas. C/. Almíbar,

MAQUINARIA

- ALQUISUR

Alquiler de maquinaria, servicio a do-
micilio gratuito. Tel. (925) 12 70 09 -
Tel. 24 h. 908 10 28 44

MODAS

- MODAS MONCHO

C/. San Pascual, 19 - Aranjuez.

- MASSIMO DUTTI

Avda. Infantas, 10. Tel. 892 22 95

- GEMINIS.

C/. Stuart, 59. Tel. 891 41 48

MUDANZAS

- TRANSPORTES Y MUDANZAS. J.
DE LA CRUZ

Tel. 891 25 09. Móvil 909 87 27 47.

Incluso sábados y festivos

MUEBLES

- EL BAZARICO

C/. Stuart. Tel. 891 03 52

- MUEBLES SANTIAGO

Financiamos su compra hasta en 36
meses. C/. Virgen de las Nieves, 10.
Tel. 891 13 16

OPTICAS

- OPTICA LOHADE.

Lentes de contacto, Audífonos.

C/. Gobernador, 50. Tel. 891 00 34

PELETERIAS

- PELETERIA MELANY.

Alta peletería, ante, cuero, novak

C/. Rosa y C/. Postas, 51.

PINTURAS

- PINTURA SANCHEZ NUÑEZ.

Pza. Conde de Elda, 9. Tel. 892 48 27
- 892

PUBLICIDAD

- DON PIERO.

C/. Real. Aranjuez

Transfer y publicidad.

SEGUROS

- CATALANA OCCIDENTE.

Automóviles, comunidades, vida.

Avda. Infantas, 7. Tel. 891 49 33

- GESTORIA ASESORIA MENA.

Seguros generales. C/. Concha, 14

Bajo. Tel. 891 08 05-891 18 41

SERVICIOS A DOMICILIO

- CANGUROS.

Para cuidar niños, ancianos y
discapacitados. C/. Capitán, 72. Tel.
892 37 96 - Móvil 909 22 92 61.

SERVICIOS DE LIMPIEZA

- LIMPIEZA RIBEREÑA.

Servicios de limpieza de edificios y
locales, mantenimiento en general,
pulido y acristalado de suelos.

C/. Alpajés, 33, 35. Tel. 891 05 52

Aranjuez.

TALLERES MECANICOS

- TALLERES ALDO.

Mecánica y electricidad del automovil.

C/. Carmen, 14. Tel. 892 16 90. Aran-

juez

- AUTOLUNAS ARANJUEZ.

Servicio rápido de mecánica y electri-

cidad, montaje de lunas, complemen-

tos de carrocería, C/. Paco de Lucía

nave 6 (Pol. Pirelli). Tel. 891 81 20 -

908 70 86 28. Aranjuez

- TALLERES LUIS MORENO, S.L.

Mecánica del automóvil, manteni-

miento y reparación.

Cno. Mar Chico, 19.

Tel. 891 07 66 - Aranjuez



BAR CERVECERIA

AL KAMUS

Ambiente... el que tú te montes

C/. San Antonio, 91 - Aranjuez

Próximo

CAMPEONATO DE FUTBOLIN

CHALETS

UNIFAMILIARES

En el Mirador de Aranjuez

3 Y 4 dormitorios con parcela
vistas a la ciudad

Tel. 892 36 32 - 891 17 07

SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS Y LOCALES
MANTENIMIENTO EN GENERAL ABRILLANTADO DE SUELOS



C/. Alpajés, 33-35

Tel. y Fax: 891 05 52

ARANJUEZ



Lavandería

Tintorería

SAN ANTONIO

C/. Almíbar, 127 - Tel. 892 24 64
ARANJUEZ

DESINSECTACION - DESRATIZACION

¡¡EXTERMINACION
INMEDIATA!!



C/. de la Cruz, 67 - 891 81 28 - 892 54 16
ARANJUEZ

CONTACTOS:

Zapato joven, muy divertido y con una piel muy suave, busca con desesperación PIE agradecido y con mucha marcha para pasarnoslo a tope.

Bota auténtica, bonita y con denominación de origen, joven y atrevida desearia relación con PIE sin complejos.

Zapato de vestir, mucha dase y derroche de lujo desea contactar con PIE que derroche elegancia, no le defraudaré.

Cómodo zapato, muy ligero me gustaría encontrar PIE delicado y cansado para aliviar su sufrimiento. Abstenerse vulgares.

Si deseas cualquier otro contacto ya sabes donde tienes que ir...

¿Que dónde..? Don[®]

Sólo en... Palpie[®]

C/. Abdon Bordoy, 16

FARMACIAS DE GUARDIA

Del 22 al 27 de Febrero

Viernes día 21 C/. Cuarteles, 124

Sábado día 22 C/. Abastos, 187

Domingo día 23 C/. Stuart, 78

Lunes día 24 C/. Stuart, 87

Martes día 25 C/. Gobernador, 87

Miércoles día 26 C/. Stuart, 78

Jueves día 27 C/. San Antonio, 86

TELEFONOS DE INTERES

Ayuntamiento	891 00 55
Policía Local	891 00 22
Policía Nacional	891 03 77
Guardia Civil	891 00 62
Cruz Roja	891 02 52
Centro de Salud	891 11 04
Bomberos	891 00 80
Centro Cultural	892 43 86
Polideportivo Municipal	891 19 16
Parada Taxis	891 11 39
AISA	891 01 83
RENFE (Información)	891 02 02
PUBLICIDAD HERALDO DE ARANJUEZ	892 39 22
HERALDO DE ARANJUEZ	892 51 26
ONDA ARANJUEZ	892 10 16

A.I.S.A. HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ

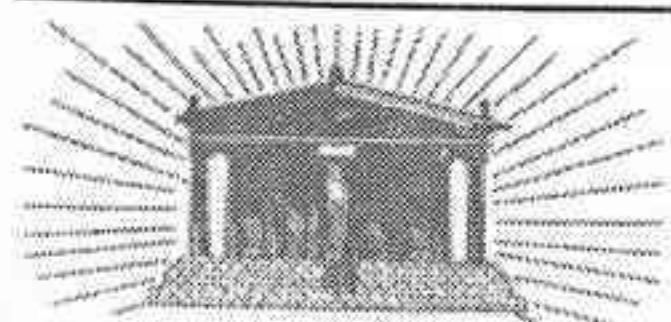
LABORABLES			LABORABLES		
-SALIDAS ARANJUEZ-			-SALIDAS MADRID-		
*6.15	10.15	*16.00	*7.15	13.00	18.00
*6.45	*11.00	16.30	8.00	*13.30	19.00
*7.15	**12.00	*17.00	9.00	14.00	*19.30
**7.45	*13.00	*17.45	9.30	*14.15	*20.00
8.00	*13.30	"19.00	*10.00	*15.00	*20.30
8.15	*13.50	*19.30	11.00	*15.30	21.00
8.30	**14.10		*11.30	16.00	*21.30
*9.00	14.30	* Excepto Sábados	*12.00	*17.00	*22.00
**9.30	*15.15	"Por Valdemoro	12.30	17.30	

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANJUEZ		MADRID	
8.30	16.00	9.00	16.00
12.00	16.30	11.00	19.00
14.30	20.00	13.00	22.00

RENFE HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ

ARANJUEZ - ATOCHA			ATOCHA - ARANJUEZ		
SALIDAS			SALIDAS		
*5.30	10.04	18.34	5.50	11.25	19.25
*5.45	10.34	19.04	*6.05	11.55	19.55
6.00	11.04	19.34	6.20	12.25	20.25
*6.15	11.34	20.04	*6.35	12.55	20.55
6.30	12.04	20.34	6.50	13.25	21.25
*6.45	12.34	21.04	*7.05	13.55	21.55
7.00	13.06	21.34	7.20	14.25	*22.25
*7.15	13.34	22.04	*7.35	14.55	22.55
7.30	14.04	22.34	7.50	15.25	*23.25
*7.45	14.34	*23.04	*8.05	15.55	23.55
8.00	15.05	23.34	8.25	16.25	
*8.15	15.34		8.55	16.55	
8.30	16.34		9.25	17.25	
*8.45	17.04		9.55	17.55	
9.04	17.34		10.25	18.25	
9.34	18.04*	Laborables excepto Sábados	10.55	18.55	



VERTICE

ASISTENCIA-DECESOS-VELATORIOS
ENTIERROS-TRASLADOS-INCINERACIONES

C/. Almíbar, 175

Tel. 891 02 01 - Fax: 891 09 07 - ARANJUEZ

PERMANENTE 24 HORAS

Almudena
SEGUROS

Agencia de Aranjuez:

(Edificio Vértice) C/. Almíbar, 183 - ARANJUEZ

Tels. permanentes: 891 02 01 - 891 61 40

CADA DIA MAS SEGUROS

EL CONCURSO DEL MES - FEBRERO

Respuesta _____

D/a: _____

Dirección _____

Tel. contacto _____

RECORTA ESTE CUPON Y MANDALO A:

HERALDO DE ARANJUEZ "El concurso del mes", Apdo. de Correos 251 Aranjuez. El sorteo del regalo se hará todos los últimos viernes de cada mes en ONDA ARANJUEZ

Segunda Epoca del Nuevo
HERALDO DE ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Depósito Legal: M-30156-96

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: José Angel Rodríguez, Carlos González López.

Cronista: Juan Luis González.

Colabora: Juana Ruiz Ortuño, Tatiana Angulo

Documentación: Antonio Sánchez Guzmán.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

AIRTEL CENTRO DE GESTION CONJUNTA ARANJUEZ



MOTOROLA
STARTAC



NOKIA
8110



ERICSSON
GH 388



NOKIA
2110



AIRTEL
907



ALCATEL
HC-800

**UNICO CENTRO EN ARANJUEZ DEDICADO
EXCLUSIVAMENTE A TELEFONIA MOVIL DIGITAL**

**TENEMOS TODO TIPO DE ACCESORIOS PARA SU TELEFONO MOVIL
LAS MEJORES TARIFAS DEL MERCADO**

SOMOS EL UNICO CENTRO AIRTEL EN ARANJUEZ CON SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA



C/. San Antonio, 62 (Junto al Gran Teatro)
Tel. 891 80 72



AIRTEL ES UNA MARCA REGISTRADA DE AIRTEL MOVIL, S.A.

¡VENGA AL SOL QUE MAS CALIENTA!

 PLACA SOLAR 1.000 W. 6.990	 CALEFACTOR 1.000/2.00 W. 2.990	 ESTUFA HALOGENO Giratoria 11.900
 ESTUFA ELECTRICA Suolo 1 barra 2.190	 ESTUFA KEROSENO 39.900	
 RADIADOR WASEROL 1.000 W. 5.990	 RADIADOR WASEROL 1.000 W. 5.990	 ACONDICIONADOR 2.000 Fr./h. CON BOMBA DE CALOR 119.900
 ACUMULADORES ELECTRICOS DE CALOR Desde 24.900	 LO MAS ECONOMICO EN CALEFACCION (Tarifa Nocturna) DISPONEMOS DE INSTALADORES PROFESIONALES	

TELEFONO DE ATENCION AL USUARIO: 902 21 00 00

TIEN 21 NORMA VISION

Especialistas en Electrodomésticos

- CLIMATIZACION -
CALLE LA ROSA, 50 - TEL. 891 77 53
ARANJUEZ

AIRE ACONDICIONADO - CALEFACCION - ACUMULADORES DE CALOR - CALDERAS - BOMBAS DE CALOR - CALENTADORES - TERMOS - CHIMENEAS DE LEÑA

